

# XTIIDZ NDZON DIOS MINÉ PQUIAA MARCW

<sup>1</sup> Nu ganle laa naa csilo gzodiidz naa, miñe been Jesú斯, Men ne bneele Dios cxeel me lo guidzliu.

<sup>2</sup> Lo guits ne pquiaa Isá, tib men ne biadteed xtiidz Dios padzeela, lo co zhobnee ganle ible laa Dios no cxeel me. Rneew, glo cxeel me tib zha ne tedner, guiaadnie diidz. Znu zhobnee lo guits co: Sxel naa tib zha ne tedner lo luu, zeeña zha co gzhixcuaa nëz ne ted luu.

<sup>3</sup> Dan tso zho,  
zon miech zeeñe laa tsi zho zëëb gnee zho:  
“Golzhixcuaa nëz ne ted men ne rnabey,  
golsaan grë guielntseeb ne run to.”

<sup>4</sup> Ni nligaa scase goca, zeeñe laa Juan Bautist biaad, dan bio me rchoobnis me miech; rnee me lo zho csaan zho xquielntseeb zho gbig zho lo Dios, ni chobnis zho, zeeña csilaa Dios zho lo grëtaa xtol zho.

<sup>5</sup> Dzigo rríee miech grë guiedz ne ngab Judé, dib lad guiedz Jerusalén, riequiaadiag zho zhiwseed me; ni rxobdol zho grë xtol zho, dzigo rchoobnis me zho len guiubee Jordán.

<sup>6</sup> Guits lad camell niaa xab me, ncuaane rzhidoo len me guid niaaw ni niapse nguzhanch ni dzin dan row me.

<sup>7</sup> Zeene rseed me grë miech co, rnee me lo zho:  
—Iraa ziaad men ne mazdraa non lo naa. Tel naa peet nond naa, tib guielnzaac nroob ga ygaä

naa tel<sub>ne</sub> niaca mi<sub>ne</sub> grieelo maase lab me glit naa;  
per na ni mi<sub>n</sub> co rdziñd naa.

<sup>8</sup> Laa naa rchoobnis to niina con nis; sangue me  
con Espíritu Sant cchoobnis me to.

*Brobnis Jesús*

(Mt. 3:13-17; 4:1-17; Lc. 3:21-22; 4:1-15)

<sup>9</sup> Len<sub>n</sub> ngbidz coquew, laa Jesús briee guiedz  
Nazaret xtan zha Galilé, güey me pchoobnis Juan  
me len<sub>n</sub> guiubee Jordán.

<sup>10</sup> Laa me norieedze lo nis, zee<sub>ne</sub> gon<sub>n</sub> me laa  
zhan gbaa bzhial, laa men<sub>n</sub> ne nac Espíritu Sant biet  
gbaa zig tib palom laa me ziad-zëëb guic me.

<sup>11</sup> Ni lëëtaque zëëb tib tsí me<sub>n</sub> co gbaa, rnée me:  
—Xin, rleynie naa luu gon<sub>n</sub>, nziuu luu lo naa.

<sup>12</sup> Zee<sub>ne</sub> blozh brobnis me, dzigo güeynie Espíritu  
Sant me tib dan ngan, zaatne no grë ma ntseeb;

<sup>13</sup> bio me ga choo ngbidz. Ga no me güey Satanás (ma ne rnabey lo grëse mendox), gocladz ma  
niungiüet ma me.

Bdedse ga, güey grë xanjl Dios güeygañ zho me.

<sup>14</sup> Len<sub>n</sub> ngbidz co bnabey Herod bio Juan  
ladzguiib. Ladzguiible no Juan zee<sub>ne</sub> briee Jesús  
güeyted me grë guiedz ne ngab Galilé güeyseed me  
miech Xtiidz Ndzon Dios,

<sup>15</sup> rnée me lo zho:

—Laa dze ne gnabey Dios ziaadgaxle, laaw  
bdzin<sub>n</sub> dzele. ¡Golsaan grë xquielntseeb to, golnab  
perdon lo Dios; dib zdoo to goliladz Xtiidz me!

*Tap zha ne quia gooz mel*

(Mt. 4:18-22; Lc. 5:1-11)

<sup>16</sup> Tib dze zieder Jesús ro Nisdoo ne lë Galilé, gon<sub>n</sub>  
me laa Simón grop Ndrés quia gooz mel lo nis co;

sac ible dziin co nac xtsiñ zho. Grop bets zho laa zho noron̄ guiex ne rgaa mel̄ lo nis.

**17** Dzigo bredz me zho, rëb me lo zho:

—¡Gol̄tē, gol̄tēnał zhits naa! ¡Laa naa cxel̄ to tsie to stib gooz, tsietop to grë miech ne sëeb xnëz Dios!

**18** Horcogazh psañ zho guiex ne rnaaz zho mel̄ ga, laa zho zienal̄ zhits me.

**19** Zhisaque bzë Jesús ro nis co, gon̄ me laa Jacob ni Juan no tib len̄ barcw noquiaabdie zho guiex ne rnaaz zho mel̄, lëë grop xingan Zebedé ga;

**20** dzigo bredz me zho. Zigne bredz me zho, zoque Zebedé lo barcw ga grë xmoz Zebedé, laa zho zienal̄ zhits me.

*Tib mgui ne nosacsi men̄dox.*

(Lc. 4:31-37)

**21** Laa zho bdzin̄ guiedz ne lë Capernaum. Zeeñe gol̄ dze ne rdziiladz zho lo dziin nëz Israel, güey Jesús yadoo win ne zob lad guiedz co güeyseed me miech.

**22** Grë miech ne ndxie len̄ yadoo ga, rzee zdoo zho ran̄ zho zha rnee me, sac rlu men̄ rnabey nac me; led yed me rseed zigne rseed grë zha ne nac maistr ley.

**23** Lad grë miech co no tib mgui ne nosacsi men̄dox, tibaque zeeñe nguietz pcooptsie ma mgui,

**24** rnee ma:

—¿Pe gun̄ luu no Jesús Nazaren? ¿Ziaad luu lëë par gnitlo luu no? Run̄bey naa luu, tib men̄ peet xtold nac luu ni Dios pxeeł luu.

**25** Dzigo goctox Jesús lo ma, rëb me:

—¡Psioog ro luu! ¡Na zeeña psaan men̄ qui!

**26** Horco masaque beeñcidz ma mgui co, ni rquiaadan ma redz laa ma psaan mgui.

**27** Grëse miech ne ndxie ga, bzee zdoo zho rnab-diidzlsa zho rnee zho:

—¿Bay cho nac men qui? ¡Wseed cub i goñ ziaadnie me! ¡Rlu zha rnabey nac me, zha haxta mendox rdzieb zeeñe ractox me lo ma!

**28** Znuse brieets bliaal diidz zha beenguiac Jesús mgui co; grëse guiedz ne ngab Galilé gocnan miecha.

*Biac xniadzoop Simón Pedr  
(Mt. 8:14-17; Lc. 4:38-41)*

**29** Ga briee Jesús güey me lidz Simón grop Ndrés gza me Jacob ni Juan.

**30** Bdziñ zho, lëëtaque laa xniadzoop Simón nix rlan xlëë, nacne rëb zhow lo me.

**31** Dzigo bded me zaatne nix zhuz co, bzhen me nia me, blische me me. Horcogazh laa zhixlëë me blëz, guche me ga psilo me beenlo ncuaane dow zho.

**32** Ziedzele dzew, laa ngbidz rzëëblew, zeeñe psilo grë miech co zo zo rdzinñnie zho grë men rzacnë, grë zha ne nosacci mendox ne; bioogse ro yu co ndxie miech.

**33** Zootle zig grëse miech ne no lad guiedz co pcaalsa ga.

**34** Ndal grë men rzacnë co zhaase zhaase guielguidz ne rzac zho, per beenguiac Jesús zho; zha ne nosacci mendox, beñcxoon me grë mendox ne nosacci zho. Goctox me lo ma, ib bdeete me diidz nee ma cho nac me, sac ruñbey ma me.

*Pseed Jesús miech Galilé  
(Lc. 4:42-44)*

<sup>35</sup> Silgaw, scase bii ncow rnow guche Jesús briee me lad guiedz co, güey me zaatne guieñdraa miech, güeyzodiidznie me Dios.

<sup>36</sup> Zeeñe rnit me choot guien; dzigo briee Simón ni zla zha ne nacgza Simón güeyguib zho me.

<sup>37</sup> Zeeñe bdziel me, rëbchaa zho lo me laa grë miech co quiaguible me.

<sup>38</sup> Dzigo pquiab me rëb me lo zho:

—¡Sca ye! Per ib laa ne none goñ guio grëraa guiedz ne ndxie dib gax nu, zeeña ye grë guiedz qui gnee naa Xtiidz Dios lo miech; sac ible miñ co pxeel me naa zial naa lo guidzliu.

<sup>39</sup> Dzigo güey zho grëse guiedz ne ngab Galilé. Zaatne rdziñtaa zho, rie me grëse yadoo win ne zob lad guiedz rseed me grë miech co Xtiidz Dios, ni runçxooñ me grë meñdox ne nosacsi miech.

*Biac tib mgui ne rlan lepr  
(Mt. 8:1-4; Lc. 5:12-16)*

<sup>40</sup> Tib vuelt, wbig tib mgui ne rlan guiedzdox ne lë lepr lo Jesús (masaque riaal dipse guid lad mgui), pquiitsgzhil mgui lo me, rëb mgui:

—Tebaa siguieel luu gunguiac luu naa.

<sup>41</sup> Pquia zdoo Jesús mgui, pxobnia me guic mgui rëb me:

—Zunguiac naa luu.      ¡Niinagazh laa luu guiaanmbe!

<sup>42</sup> Zigne sca bnee me laa mgui co biac, mbese biaanç xcuerp mgui.

<sup>43</sup> Blozh ga bzonëz me mgui, ni pso me diidz lo mgui

**44** rëb me:

—Bina ganle, choot lo gzodiidzd luu gon zha biac luu. Bzë, güey lo pxoz, güeysa₅ gon ne rnabey xley Moisés gdeed luu; zee₅ ga₅ zho ganle laa luu biacle.

**45** Ni zigne brieet mgui ga, psilo mgui grë lo miech bzodiidz mgui zha biac mgui. Grëse miech gocna₅, nacne brieelodraa nenlo ndzin Jesùs grë lad guiedz co. Mi₅ been me, blëz me zaatne choot miech guiedz; per niicle scaw, miech guizhiu ne rriee grë guiedz co rdzin lo me.

## 2

*Biac tib men ne gutoo*

*(Mt. 9:1-8; Lc. 5:17-26)*

**1** Goc bla dzew, laa Jesùs biire bdzin lad guiedz Capernaum stib. Zee₅ bin zho laa me bdzin ro yu,

**2** miech guizhiu ne pcaalsa zaatne no me ga, haxta ro yu ndxie grë miech co; dzigo psilo me noseed me zho Xtiidz Dios.

**3** Laa grë miech co ndxie ga, zee₅ bdzin tap zha bgui ney zho stib men bgui, zhoobse me lo yag, ib gacd së me sac dipse me gutoo.

**4** Ni ne scataa miech guizhiu ne ndxie, gacd ted zho nëz ro yu gdzinnie zho me lo Jesùs, nacne biepaque zho guic yu. Pxal zho ngali zaatne zob Jesùs, dzigo ga pteed zho men co dib yag ne zhoob me ga.

**5** Zee₅ gon Jesùs ne nli dib zdoo zho rliladz zho me gunguiac men rzacnë co, dzigo rëbchaa me lo men co:

—Xin, niinagazh laa naa gun perdon grëse xtol luu.

**6** Blalaa zha ne nac maistr ley zob ga, zeeñe bin zho sca rëb me lo men rzacnë co, bzachaa zdoo zho:

**7** “¡Lëda i goñ squi rnee men qui! Quiaguitnie me Dios i squi rzë xtiidz me. ¡Tibaque men ne ruñ perdon xtol miech, ni lëe men co nac Dios!”

**8** Bienga Jesús sca rza zdoo zho, dzigo rëbchaa me:  
—¿Pe nacne rlëe to ron to miñe rne naa?

**9** Parga nli, cholze zha ne zac guiab: “Laa naa gun perdon grëse xtol luu.”

**10** Per laa naa glu lo to gañle, naa ne nac naa Men ne pxeel Dios zial naa lo guidzliu, ible naa no gun miech perdon.

Dzigo bnee me lo men rzacnë co, rëb me:

**11** —¡Guche i, bi yag ne bzhoob luu i, zeen bzë!

**12** Zigne sca bnee me laa mgui co bzoli, blis me yag co, grop lo grë miech co goñ zho laa me briee ga, laa me zey. Grëse zho rzee zdoo zho, rleynie zho Dios rnee zho:

—¡Nasi laa ne nodziañ ncuaañe gard dziañ ne!

*Bredz Jesús Leví  
(Mt. 9:9-13; Lc. 5:27-32)*

**13** Blozh ga, laa Jesús briee ga laa me zie nëz ro nisdoo stib; nzian miech ne pcaalsa lo me ga, dzigo pseed me zho.

**14** Ro nis co ziezë me goñ me Leví, xingan Alfé, zob Leví zaatne rietizh zho contribucion, dzigo bredz me Leví tsienal Leví zhits me. Guso Leví ga, laa Leví zienal.

**15** Bded ga, bredz Leví me güey me tib wagw lidz Leví. Grë zha ne nac recaudador, grë zha ne zëeb diidz nac zha yozh, tipse lo mezh bzobnie me zho

grë xpëëdscuel me; sac ndal grë zha co zienal zhits me.

<sup>16</sup> Blalaa maistr ley ne nacgrë zha farisé, gon zho sca tipse noyownie Jesús grë zha co; bded ga, rëbchaa zho lo xpëëdscuel me:

—¡Mod sca na rownie xmaistr to grë zha ngoop-dol, grë zha beed ne nac recaudador!

<sup>17</sup> Dzigo rëbchaa Jesús lo zho:

—Naŋle to gaŋle, men ne ruŋ rmed, zaatne no zha ne rzacnë, ga rquiin zho, ¿niacxe squiin zho zaatne no zha ne ndip ndaan? Ni miŋ co rac niina, tel naa zialguibd naa miech wen, sinque laa naa zialguib miech ngoopdol.

*¿Pe nacne rcuand xpëëdscuel Jesús?*

*(Mt. 9:14-17; Lc. 5:33-39)*

<sup>18</sup> Lëëtaaque dze co nocuan xpëëdscuel Juan Bautist, grë zho zha farisé. Dzigo bdziŋ bla zha ne bnabdiidz lo Jesús, rëb zho:

—¿Pe nac waa ib rcuand xpëëdscuel luu? Zha grë xpëëdscuel Juan Bautist ni grë zha farisé, rcuan zho.

<sup>19</sup> Pquiaab Jesús, rëb me:

—Zaatne nadien noyac tib guieltsieel, ¿pe niacxe lega csilo grë zha ne ndxie lo lni tso zho guielnë, ycuau zho ni ran zho laa mgui ne notsieelnia mban?

<sup>20</sup> Per zdziŋ dze zeeŋe laa mgui co gbiche; ni zeeŋe laa dze co gdziŋ, dzigosi nagon rieguial tso zho guielnë, rieguial ycuau zho.

<sup>21</sup> 'Ranle to gaŋle, zha ne rquiaabdie tib lë lar, rquiaad zho lar cub lad lar gox, sac zha ne sca gun paat yquiind wquiaabdie co. Zeeŋe laa lar cub gbe, lëëque lëëw gunnat zaatne nriez lar gox.

**22** Scaque tsod zha ne cotsow vin cub tib len guid ne padzeelale noquiin, sac stsiez vin cuba; dzigo niicle guid cow, niicle vingaaw laaw nitlo ga. Gacxe, tel vin cuba none len guid cubaque tsotsowa.

*Ptop xpëëdscuel Jesús mzion zhobxtil  
(Mt. 12:1-8; Lc. 6:1-5)*

**23** Tib dze ne rdziiladz zho lo dziin nëz Israel, bdednie Jesús xpëëdscuel me zaatne zëëb zhobxtil, dzigo zigse zieded zho pchoo zho palal mzion zhobxtil co.

**24** Gon zha farisew, dzigo rëbchaa zho:

—¡Lëda i gon noyuñ to! ¡Golguien gañle dze nda nac dze rii!

**25** Dzigo pquiab Jesús, rëb me:

—¿Pe gard glab to zaatne ziaad gañle zha been rey David tib dze zeeñe pcaabedz me grë me zha ne ziegza me, ni zienied zho pe gow zho?

**26** Rneew, bzëëb me len yadoo güeynab me guietxtil ne nac gon, downie me grë zha ne ziegza me ga, ni loxaque zha ne nacse pxoz row guietxtil co. Len iz co nac men ne lë Abiatar pxoz nroob.

**27** Golgacnañ sca gañle, biaañd dze rii par csacsi miech xcuerp zho, sinque ne rleynie Dios miech gane psañ mew.

**28** Naa ne nac naa Men ne pxeel Dios zial naa lo guidzliu, naa rnabey dze rii, nañpaa naa pe nac miñe nonguiel gac.

### 3

*Biac tib mgui ne mband tib nia  
(Mt. 12:9-14; Lc. 6:6-11)*

<sup>1</sup> Gol stib dze ne rdziiladz zho lo dziin, güey Jesús len yadoo win ne zob lad guiedz co. Lad grë miech ne no len yadoo co, no tib mgui ne mband tib nia.

<sup>2</sup> Nzian zha ne ndxie ga, quialeets zho Jesús dien pe zunguiac me nia mgui co dze ne rdziiladz zho lo dziin. Quiamböz zho dien pe gun me, par gdziel pe yquiaaqui zho me.

<sup>3</sup> Dzigo bredz me mgui co, bnabey me bzo mgui grołtaa lo grë zha ne ndxie ga;

<sup>4</sup> blozh ga rëbchaa me lo zho:

—¿Pe nadieñ rzac to nonguiel gun ne dze rii?  
¿Pe nonguiela gun ne ncuaane yquiin, te nonguiela gun ne guielntseeb ye? Zig nac samiech ne zha ne noxtseeb xquielmban, ¿pe maase csaan ne guet zho?

Ni tib zho pquiabd.

<sup>5</sup> Dze bui me lo zho grëse zho, wbiñladz guic me, ni mban goc zdoo me gon me scataa ntseeb zdoo zho; dzigo rëb me lo mgui co:

—Bzigaa nia luu.

Zigne bzigaa mgui nia mgui, laaw biac.

<sup>6</sup> Grë zha farisé, ni grë zha ne nacnie rey Herod, zigne briee zho ga laa zho psilo bnediidz dien zha gdeeda diidz gut zho Jesús.

<sup>7</sup> Leñ dze co, tib vuelt bdziñ Jesús ro nisdoo grë xpëëdscuel me. Miech guizhiu ne nal zhits zho, ga zie grë zha ne ziaad nëz Galilé, grë zha ne ziaad nëz Judé,

<sup>8</sup> grë zha Jerusalén, grë zha ne ziaad nëz Idumé, grë zha no dib nëz dan ro guiubee Jordán, grë zha ne no dib gax guiedz Tiro ni guiedz Sidón. Miech guizhiuw, sac ron zho grëtaa milagr ne ruñ me.

<sup>9</sup> Dzigo bnabey Jesús xpëëdscuel me, yguib zho tib leñ barcw zaatne gac so me zeeña ctaagwd grë miech co me.

<sup>10</sup> Zëéble diidz ndal miech ziunguiac me, dzigo grëse zha ne rlan pe guielguidz, rbigbe zho dieñ zha grieelo maase lad xab me xeñ zho.

<sup>11</sup> Grë mëñdox ne noguitnie miech, zeeñe ran ma me, runquiitsgzhìb ma zha ne noguitnie ma lo me ni rquiaadan ma redz rnee ma:

—¡Xpëëd Dios nac luu!

<sup>12</sup> Per ractox me lo ma, rsaand me gnee ma parne xoobnënd cho nac me.

*Ble Jesús gza tsiiipchop xpëëdscuel me*

*(Mt. 10:1-4; Lc. 6:12-16)*

<sup>13</sup> Blozh ga biep me tib guic gui win zob ga, ga bredz me zha ne gocladzse me. Zeeñe pcaalsa zho grë zho,

<sup>14</sup> dzigo lad co ble me tsiiipchop zha ne sënie me, zha ne cxeel me tsieseед miech Xtiidz Dios. Lëë zha co bleelë me poxtl,

<sup>15</sup> ni bdeed me poder lo zho guñcxooñ zho mendox.

<sup>16-19</sup> Znu lë gza tsiiipchop zha ne ble me ga:  
Simón (lëë Simón co bleelë me Pedr),  
Jacob ni Juan (xingan Zebedé, zha ne bleelë me  
“Zhin Nguzi” “Boanerj”).

Ndrés,

Lip,

Bartol,

Matew,

Mazh,

Jacob (xingan Alfé),

Tadé,

Simón (zha ne nacgrë zha ne racladz cuee zha  
 Roma xtan zho)  
 ni Judas Iscariot (zha ne güeyto me).

*Rëb zho mendox nacnie Jesús*  
*(Mt. 12:22-32, 46-50; Lc. 8:19-21; 11:14-23;*  
*12:10)*

<sup>20</sup> Wbire Jesús ga, laa me bdzin ro yu grë me zho. Scasaque ndal miech ne pcaalsa ga stib, ni rdeetew diidz gownie me zho.

<sup>21</sup> Zeeñe bin menlidz mew, dzigo briee zho ziexi zho me, sac rëb zho bod rzhinle guic me.

<sup>22</sup> Haxta grë maistr ley, zha ne briee nëz Jerusalén bdzin ga, rnee zho:

—Beelzebú, ma ne rnabey lo mendox, ma co nacnie me gane rríeelo runçxoón me mendox.

<sup>23</sup> Dzigo bredz me zho bzodiidz me tib cuent lo zho, rëb me:

—¿Pa nan to na grieelo lëéque mendox gunçxoón sameñdox ma?

<sup>24</sup> Tel tib guiedz nadien gac miech chop dii, csilo zho tillsa zho, ¿niacxe nitlod guiedz co?

<sup>25</sup> Tib diigaa miecha, tel csilo zho lëéque zha tilnie menlidz zho, ¿niacxe nitlod zho?

<sup>26</sup> Scaquegaa menñdox nagon, telne lëéque lëë ma tilnie sameñdox ma, ¡pe nale na bñitlo ma!

<sup>27</sup> Masaque nac menñdox zig tib zha ne no xfuers, zha ne gacladz cuee grë ncuaañe no lidz zha co, none cxidoogazh zho zho.

<sup>28</sup> 'Gneli naa lo to ganle, grëse dol ne run miech, grë tel zha rguie zho, rdzibdee zho, bii zuñ Dios zho perdon miñ co;

<sup>29</sup> sangue zha ne gneenë Espíritu Sant, dol nroob ga run zho, gdziñd dze ne gun Dios zho perdon.

**30** Sca rëb me lo zho, sac sca quianee zho rëb zho mendox nacnie me.

**31** Horco laa xniaa me ni zha bets me bdzin, per leyse blëz zho; dzigo pxeel zho zha ne zietsedz me.

**32** Blalaa zha ne zob gaxpaa lo me, zha co been vis rëb zho:

—Laa xniaa luu gon, ni zha bets luu ziaadguib luu.

**33** Pquiab me rëb me:

—¿Xnia naa ye, bets naa ye?

**34** Dze bui me lo grë zha ne ndxie ga, dzigo rëbchaa me:

—To gon nac xnia naa, to nac bets naa.

**35** Sac grëse zha ne run miñe racladz Dios, lëë bets naa ga, lëë bzian naa ga, lëë xnia naa ga.

## 4

### *Xcuent zha ne güey gon*

(Mt. 13:1-23; Lc. 8:4-15)

**1** Dze coquew, laa Jesús psilo quiaseed miech zaatne nac ro Nisdoo Galilé ga. Miech guizhiu ne pcaalsa lo me, nacne güeytsep me tib len barcw ne zo ro nis co, ga bzob me laa grë miech co bre tib ro nis.

**2** Ndal grë ncuaane pseed me zho, per niapse con cuent rnee mew lo zho. Lëë tib cuent ne bzodiidz me ga nu, rëb me:

**3** —jGolquiaadiaga ganle! Tib mgui name, brie me güey me gon zhobxtil.

**4** Zeeñe laa me quialaal zhob co, miñe bliaal gax ro nëz; znuse güey grë mguin güeytow maw.

**5** Laa miñe bliaal zaatne nac lo quie, znuse znuse blana;

**6** per zeeṇe laa lo ngbidz briee, znusaque bgoola blozh ga bidzgaw; sac guieṇd nroob low.

**7** Laa miṇe bliaal zaatne nac len yag guiets, zeeṇe laa grē yag guiets co broob znuse bnitlo yag guietsa, pasēw niac.

**8** Saṅgue grē miṇe bliaal zaatne nac lo liu naal, blana, brooba ni goca; lo tib tib zhob co no mzion co briee galptsii zhob, now briee tsongala, nogaaw briee haxta tib gayoow.

**9** Blozh ga, rēbchaa me lo zho:

—Zha ne racladz guien miṇe rne naa, yquiaadiag zhōw.

**10** Zeeṇe laa grē miech co zey, laa gza tsiipchop xpēēdscuel me, ni zla zha ne rzēnie me, laa zho bnabdiidz lo me dien zha nac cuent co.

**11** Dzigo rēbchaa me lo zho:

—Tel to, Dioszhal rlu lo to zha rnabey me, niicle ncuaane mazdraa ngueetsa; laa lo grēraa miech ne gard gbig lo me niapse con cuent rzodiidz naaw lo zho parne guien zhōw.

**12** Per niicle scaw, nzhial diag zho ron zho, per peet riend zho; nzhial lo zho rwi zho, per peet ranđ zho; ib nēd zho gbig zho lo Dios, gnab zho guṇ me zho perdon.

**13** 'Nana to, telne bieṇde to zha nac cuent co, ḫ zha guien to grēraa miṇe gne naa dzigo? Golquaadiaga ganle, znu goṇ naca:

**14** Mgui ne güeylaal zhob ga, rriveequia lēē zha ne rienee Xtiidz Dios lo miech ga, laa zhobxtil co nac Xtiidz Dios.

**15** No miech nac zig nac ro nēz ne bliaal palal zhob co: rquiaadiag zho Xtiidz Dios, rlozh ga lēēlēd rdzin mendox rquiil ma zho, rsaanga zhōw.

**16** Nogaa zho nac zigne nac lo quie co: zeene rquiaadiag zho Xtiidz Dios, iñe rley zho rcaania zhōw,

**17** per led dib zdood zho rcaania zhōw; gane zeene laa miech rsilo rlëë lo zho, laa miech rtsidil zho porne rliladz zhōw, rsaanga zhōw.

**18** Zzhisgaa zho nac zigne nac len yag guiets co: nli rquiaadiag zho Xtiidz Dios,

**19** per rsilo zho lel grë ncuaane no lo guidzliu rii mazdraa rionie guic zho, rquidie grë dimi zho, rzoobladz zho yquianie zho grëse ncuaane racladz zho. Grë ncuaan co rioxcoraa zho, laa ne tsonie Xtiidz Dios guic zho, miñ co rquiaqui ib ruñd zho miñe rnabey me.

**20** Laa nogaa zho nac zigne nac liu naal co: rquiaadiag zho Xtiidz Dios, dib zdoo zho rliladz zhōw, ni rban zhōw zigne naca. Grë zha co, no zho nac zig mzion ne briee galptsii zhob ga, no zho nac zig miñe briee tsongala, nogaa zho nac zig miñe briee tib gayoow ga.

*Xcuent biini ni midz moxtaz*

(Mt. 13:31-32, 34-35; Lc. 8:16-18; 13:18-19)

**21** Blozh ga, biire pcaalsa miech lo me, dzigo rëb me lo zho:

—¿Pa dien rquiin biini? ¿Pe rquiaguiw par tsolana tib len guin o soogaaw tib zhan lon? Led zeene rquiaguiw lëë, zaatne grieelo gziiniw ga rzoob zhōw.

**22** Scaque nagon grëse ncuaane rac ngueetsa, grëse ncuaane rnee miech zhliaana, ib none xoob-nena.

**23** 'Telne racladz to guien to miñe rne naa, golquiaadiaga;

**24** ni zigne ron tow scagaa goltsoxco golguña.  
Telne tsoxco to gun tow, scagaa zioguicraa tow.

**25** Sac zha ne tsoxcow, zdeedraa Dios guielbiini  
lo zho; sangue zha ne tsoxcoda, haxta tel palalse  
guielbiini ne bdeed me lo zho stiche mew.

**26** Ni rëb me lo zho:

—Znu gon nac zha ne ngab lo Dios; nac zho zig  
bni ne ran miech.

**27** Zha ne rielaal bni co, liu rcow, liu riini, laa zho  
raaguies, laa zho rieche. Sca sca laa dze zie, laa bni  
co ratslo, laaw rlan, laaw rroob, per riend zho zha  
nacne laaw rroob.

**28** 'Zhal guidzliu rdeeda guielnzaac co, guizh nac  
zhob co zeeñe rlana, rac palal dzew laaw rlan  
mzion.

**29** Laa zeeñe laaw ral, dzigo laa zho rietiitsa, sac  
laa dze bdzinle ne laaw tsas.

**30** ¿Zha ganle gni naa lo to zeeña guien to zha  
nac xquielrnabey Dios? —rëb Jesús—. ¿Pa tib cuent  
ganle gzodiidz naa lo to zeeña guien to zha naca?

**31** Naca gon zigne nac tib midz moxtaz ne ran  
miech dan rii. Midz moxtaz nac midz ne mazdraa  
win,

**32** ni tel gacbniw, rrooba, ni lëew rroobraa lo grë  
guizh ne ran zho ro yu, haxta grë mguiñ riezaa  
zhiptsieez ma low sacne ncala.

**33** Nzian grë cuent rii pquiin me par cseed me  
grë miech co, ni laa me bnee miñe rgobey me  
guien zho.

**34** Niapse sca rseed me zho, laa zha ne nac  
xpëédscuel me, zeeñe zhasew rnee mew lo zho  
zigne naca.

*Pcuëëz Jesúz tib medox  
(Mt. 8:23-27; Lc. 8:22-25)*

<sup>35</sup> Zeeñe bdze dze co, rguetsle liuw rëbchaa me lo xpëëdscuel me:

—Golgotsaa dieedquia ne stib nëz lo nis rii.

<sup>36</sup> Blozhse bnee me lo grë miech co, laa zho biep len̄ barcw ne zob me ga grë me zho, laa zho zie. Ye blalaa barcw ne zob lo nis co zienal.

<sup>37</sup> Laa zho zie, tibaque zeeñe laa tib medox psilo briee, masaque rlis me lo nis co; zeeñe riasoli low riechoona len̄ barcw, laa barcw psilo noyodzële nis.

<sup>38</sup> Dzigo güey zho güeycuaan zho Jesúz, sac lëëtaque laa me nixguies nëz zhan barcw ncoogse me tib lmad.

—¡Maestro! —rëb zho—. Bui gañle, ¿pe znuse csaan luu nitlo ne nu?

<sup>39</sup> Dzigo guche Jesúz, bnee me lo me co, bnee me lo nis co, rëb me:

—¡Lëëw ga na! ¡Golcuedze!

Zigne sca bnee me, laa me co blëz, niicle nis cow laaw bredze.

<sup>40</sup> Dzigo rëbchaa me lo zho:

—¿Pe nacne squitaa rdzieb to? ¡Gardaque dzigo lëë gliladz to cho nac naa!

<sup>41</sup> Riñdraa zho zha gun̄ zho lo dzeb co, ni rnab-diidzlsa zho rnee zho:

—¿Bay cho nac me, zha nacne haxta me, haxta nisdoo ron xtiidz me?

## 5

*Men Gadár ne nosacsi men̄dox  
(Mt. 8:28-34; Lc. 8:26-39)*

<sup>1</sup> Bdzin Jesúś nēz dan ro nisdoo co gza xpëëdscuel me, ga nac xtan zha Gadar.

<sup>2</sup> Laa me bietdze len barcw, zeeñe laa tib mgui ne nosacsi meñdox bdzin lo me. Len baa briee mgui co bdzin me ga,

<sup>3-4</sup> sac len baa nac zaatne rbëz me. Miech ne lëbd zho low, nzian vuelt ziezoob zho caden nia me, ni me ne, per znuse rchug mew, rzhoonga me. ¡Choot rlëbd lo me!

<sup>5</sup> Dze, guieel quianzë me grë dan co, rietso me grë len baa. Roptsiedan me, ni lëëque me rzhen quie rchug me guidlad me.

<sup>6</sup> Laa dze co, zitraa gon me Jesúś, rias me bdzin me pquiitsgzhíb me lo Jesúś.

<sup>7-8</sup> Dzigo goctox Jesúś lo meñdox ne noguitnie me, rëb Jesúś:

—¡Meñdox, psaan men qui!

Horco pcooptsiedan meñdox co mgui co, ni rnée ma lo Jesúś:

—¿Pe guñ luu naa Jesúś? Runbey naa luu, Xpëëd Dios ne no gbaa nac luu. ¡Ne nlipagaa been guielnzaac csacsid luu naa!

<sup>9</sup> Dzigo bnabdiidz Jesúś lo ma dieñ cho lë ma. Pquiab ma rëb ma:

—Legion lë no, sac nzian nac no.

<sup>10</sup> Rnab grë meñdox co lo Jesúś, gzonëzd me ma zit.

<sup>11</sup> Gaxaque zhan gui co ndxie tib dzoon nguts noyow,

<sup>12</sup> dzigo bnab ma lo Jesúś, rëb ma:

—Bzhiguieñ lose grë nguts qui bzonëz no.

<sup>13</sup> Bdeed Jesúś diidz. Dzigo laa grë meñdox co psaan mgui co, laa ma zie bzëëb ma zdoo grë nguts

ne ndxie ga; psilo grë nguts co rquiaa ma corr güeypix ma glaa tib ro yee ne quia ro nisdoo co, bliaal ma haxta lo nis. Ga biep ma nis, grëse ma gut. Rgaa ma zig chop mil.

<sup>14</sup> Zha ne quianap grë nguts co, gzase zho bzhoon güeyzodiidz zhōw lad guiedz, ni grëraa yu ne zob gax ga. Brieē grë miech co, zieso zho.

<sup>15</sup> Zeeñe bdziñ zho, per nli bdzieb zho, sac gon zho laa mgui ne sca bdziitnie meñdox ga zobse lo Jesús, laa mgui nacwxable, rlu ndzinlile nac guic mgui.

<sup>16</sup> Psilo grë zha ne gon zha biac mgui co, ni zha goc grë nguts co, psilo zho rzodiidz zhōw lo grë zha ne bdziñ ga.

<sup>17</sup> Min co bin grë zha co, mazd bnab zho lo Jesús siguiel me gbi me xtan zho.

<sup>18</sup> Zeeñe laa Jesús zie sëeb me len barcw, dzigo laa mgui co wbigaque lo me, nan mgui nziguiel me nienal mgui zhits me.

<sup>19</sup> Per bdeete me diidz, rëb me:

—Wbire, güey güeyzodiidz lo grë menlidz luu ganle pa lotaa pquia zdoo Dios luu, zha nactaa milagr nroob ne been me beeñguiac me luu.

<sup>20</sup> Dzigo wbire mgui. Güey mgui dib xtan zha Decápolis, güeyzodiidz mgui lo grë miech co zha beeñguiac Jesús mgui. Grëse zha ne rona, rzee zdoo zho.

*Brieeban xpëdwaa tib men lë Jair  
(Mt. 9:18-26; Lc. 8:40-56)*

<sup>21</sup> Zeeñe laa Jesús biire briequia stib nëz ro nisdoo co, miech guizhiu ne pcaalsa lo me ga.

**22** Ga zo me zeeñe laa tib men ne nacgrë zha ne rnabey yadoo lë Jair bdziñ. Zigne bdziñ me lo Jesús pquiitsgzhib me,

**23** rëb me:

—Been tib guielnzaac gotsaa guio ne gunguiac luu xpëéd naa. Laa win rlozhle; nanpaa naa telne cxobnia luu guic win, ziac win.

**24** Dzigo laa Jesús zie nëz lidz meñ co. Ndal miech ne zienal zhits me, haxta rtaagw zho me.

**25** Lad grë miech co zienal tib wnaa, gocle tsiipchop iz rlan me tib guielguidz, rzac me zigne rzac men wnaa gzob mëë, tibaque rlan mew ib rbëzda.

**26** Nzianle lo men ne run rmed ziye me, grëse ncuaane rap me bloozh me lo rmed; per laa ne cuëz guielguidz co, lel znu rzhizhooraaw.

**27-28** Ziyonle me grë milagr ne run Jesús. Bza zdoo me rëb me: “Totsaque ygaa maase lad lar ne mbix me xeen naa, ziacle naa.” Dzigo bded me lad grë miech co, wbig gax me nëz zhits Jesús, bzhen me lad lar ne mbix Jesús.

**29** Nligaa hor cogazh laa guielguidz co blëz, bien me laa me biac.

**30** Zeeñe bien Jesús ne laa me been guiac wnaa co, dzigo ptsire lo me rwi me lo grë miech co, rëb me lo zho:

—¿Cho ga bzhen lad xab naa?

**31** Rëbchaa xpëédscuel me:

—¿Zha nan luu glu dien cho bzhen lad xab luu, ni squitaa ndaagw ziaad luu lad grë miech qui?

**32** Per laa me rwi lo grë miech co dien chow.

**33** Nanpaa wnaa co ne me ga, rdzieb me, rzhidz me laa me wbig pquiitsgzhib me lo Jesús bneeli me zha nacne sca been me.

**34** Dzigo rëbchaa Jesús lo me:

—Xin, laa luu biac sacne bliladz luu naa. Bzë na, peet tsieniedraa guic luu, laa guielguidz co bichele.

**35** Laa Jesús bii quianeeque, zeeñe laa bla zha ne ziaad nëz lidz Jair bdzin, rëb zho lo Jair:

—Csodziindraa luu lo men qui, laa xpëéd luu gutle.

**36** Zeeñe gon Jesús sca rëb zha co, dzigo bnée me lo Jair rëb me:

—Peet tsienied guic luu. Dib zdoo luu bliladz naa.

**37** Psaandraa me cho grë miech co nienal zhits me, loxaque Pedr, Jacob ni Juan bets Jacob; zha cose zienie me.

**38** Zeeñe bdzin zho lidz men co, tib ruid ne rac, nguietz zëëb tsi zho roon zho no zho xquielnë mëëd co.

**39** Dzigo bzëëb Jesús len yu, rëb me lo zho:

—¿Pe nacne squitaa roon to? Goonde to, gon led gute ndzoop win rii, nixguies ndzoop.

**40** Lel rzhidznie grë miech co me, bin zho sca rëb me. Dzigo bnabey me briee zho ley grëse zho, loxaque pxoz mëëd co, xniaa win ni gza tson xpëédscuel me zha ne nal zhits me ga bzëëbnie me len yu ne nix win.

**41** Wbig me bzheñ me nia win, rëb me lo win:

—¡Guche i na, ndzoop yeen! (Talita, cumi.)

**42** Zigne sca bnée me laa mëëd co guche, laa win bzë. Tib mëëd tsiipchop iza. Grëse miech co per nli rzee zdoo zho.

**43** Dzigo pso me diidz lo zho choot lo gneed zhow; blozh ga bnabey me bdeed zho ncuaañe dow mëëd co.

**6**

*Güey Jesús ladz me  
(Mt. 13:53-58; Lc. 4:16-30)*

<sup>1</sup> Ga briee Jesús grë xpëédscuel me, laa me bdzinñ  
Nazaret zaatne nac ladz me.

<sup>2</sup> Laa zeeñe gol dze ne rdziiladz zho lo dziin, laa  
me bdzinñ lenñ yadoo, psilo me pseed me grë miech  
co. Per nli rzee zdoo zho ron zho grë miñe rnee  
me, rnabdiidzlsa zho rnee zho:

—¿Pazhe waa squitaa pseed menñ qui? ¿Zha nac  
guielbiini ne squitaa rap me i, ne rnee miech ndal  
grë milagr ne runñ me?

<sup>3</sup> Tib ngurëyagse name nac me. Led lëë xingan  
Marí i, bets me name nac Jacob, nac José, nac Judas  
ni Simón, grë bzian mew, nu no zho grë zho.

Ib beeñcasd zho me.

<sup>4</sup> Zeeñe gonñ me sca rac zho, dzigo rëb me lo zho:  
—Zha ne rteed xtiidz Dios, mazd wen rnee  
miech lo zho stib dan, stib guiedz, lëdle ladz zho,  
ni menñlidz zho ni menñladz zho nëd gunñbey zho.

<sup>5</sup> Brieelod niunñ me nzian milagr ga, blase zha  
rzacnë pxobnia me guic, beeñguiac me.

<sup>6</sup> Bzee zdoo me gonñ me scataa ndip zdoo zho, ib  
bliladzd zho cho nac me.

Blozh ga mazd güey me grë guiedz ne ndxie gax  
ga, güeyseed me miech.

*Pxeel Jesús xpëédscuel me tsieseед zho miech  
(Mt. 10:5-15; Lc. 9:1-6)*

<sup>7</sup> Tib dze, bredz me gza tsiipchop xpëédscuel me,  
bnabey me zho tsieseед zho miech. Pxeel me zho  
chopga chopga zho, ni bdeed me poder lo zho par  
gunñcxoonñ zho menñdox.

<sup>8</sup> Pso me diidz lo zho güeyd zho pe yquiin zho nëz, lëë gdib tib lë yag ne gzoxca zho güey zho. Zig nac ncuaane gow zho, zig nac dimi, pe tib bziuudgaa, güeyd zhòw.

<sup>9</sup> Lab zho, miñe quiase ni zho; xab zho, miñe nacwse zho miñcose tsienie zho.

<sup>10</sup> Ni rëb me lo zho:

—Guiedz ne gdzin to, zha ne gneedz zaatne cuëz to, lidz zha co golcuëz haxta gdzin dze ne gbi to guiedz co.

<sup>11</sup> Laa zaatne ne ib gneedzd zho pa cuëz to, niicle nëdgaa zho yquiaadiag zho miñe gnee to, dzigo gollit grë yudie co ni to, golriegazh ga, zeena guien zho ganle lëda ga been zho.

<sup>12</sup> Dzigo laa zho briee, laa zho zie. Güey zho, güeynee zho lo grë miech csaan zho xquielntseeb zho, gbig zho lo Dios.

<sup>13</sup> Nzian zha ne nosacci mendox, beñcxoon zho mençdox co; grë zha ne rzacnë, bdëëb zho nceit guic zho, beenguiac zho zho.

*Gut Juan Bautist  
(Mt. 14:1-12; Lc. 9:7-9)*

<sup>14</sup> Bin rey Herod rzeet zho Jesús, sac tel pa lotaaw zëëb diidz grëtaa milagr ne run me. Grë miech co, no zho rzac brieban Juan Bautist lëë me ga nac Jesús, gane run me grëtaa milagr co;

<sup>15</sup> nogaa zho rnée Líw, men ne biaad pteed Xtiidz Dios padzeela; zzhisgaa zho rnée, no cho stib men ne ziaad noteed Xtiidz Diosa, zig biaad grë zha ne biaad padzeela.

<sup>16</sup> Zeene ron Herod sca rnée miech, dzigo rnée me:

—Nligaa Juan ga. Naa bnabey pchug zho yan me, per lëë me ga brieeban.

<sup>17-18</sup> Sca rnee Herod sac rsoladz me zha been me Juan. Me bnabey bgaa Juan bio Juan ladzguiib, loxaque ne rnee Juan lo me nonguielda ga lëëque Herodí ptsieelnia me; sac tsieelpaa bets me Lip nac Herodí.

<sup>19</sup> Blëënie wnaa ne nac Herodí ga Juan, rzac me tebaa zha gut me Juan; per rdeetew diidz,

<sup>20</sup> sac rdzieb Herod lega pe gun me Juan,rien me tib zha ne zienal miñe nac diidzli, tib zha ne peet xtold nac Juan; dzigo ib rdeete me diidz pe gun wnaa co Juan. Niicle ne cadque zeeñe rnee Juan lo me, rio me zhgab riend me dien zha gun me, per rdziladz me rquiaadiag me grë miñe rnee Juan.

<sup>21</sup> Laa tibtaa dze laa miñe no guic Herodí ga goc. Dze ne bloozh Herod stib iz, bnabey Herod goc tib lni nroob, bredz me grë zha ne nacnie me dziin, grë zha ne zo lo menguiib, ni grë zha non lo zha Galilé.

<sup>22-23</sup> Laa zho no mezh noyow zho, zeeñe bzëëb xindzoop Herodí psilo ndzoop biee ndzoop. Bdzi-ladz Herod gon me zha biee ndzoop, grë zha ne zob lo mezh ga ne. Dzigo rëb Herod lo ndzoop, tel petaa gnab ndzoop zdeed mew; haxta briee ro me rëb me:

—Ncuaañe gacladztaa luu gnab luu, niicle zig grol grë ncuaañe rap naaw, znedz naaw.

<sup>24</sup> Rias ndzoop güeynabdiidz ndzoop lo xniaa ndzoop. Dzigo rëbchaa me lo ndzoop:

—Bnab lo me gnabey me tsiechug zho guic Juan gneedz zhòw lo luu.

<sup>25</sup> Bdziŋ ndzoop lo Herod rëb ndzoop:  
—Racladz naa xoob guic Juan Bautist tib len  
plat, gneedz luuw lo naa niinagazh.

<sup>26</sup> Zeeŋe bin Herod sca rëb ndzoop, mbanse rac  
me; per rdeetraaw diidz niab me grieeloda, sac  
grëse zha ne zobnie me ga, bin zho rëb me zdeed  
me ncuaane gnabtaa ndzoop.

<sup>27</sup> Dzigo racse me pxeel me tib menguiib ne  
tsiechug guic Juan.

<sup>28</sup> Güey men̄guiib co len̄ ladzguiib pchug zho guic  
Juan. Bdziŋ zho, zhoobsew tib len̄ plat bdeed  
zhow lo ndzoop, dzigo güey ndzoop güeydeed nd-  
zoopa lo xniaa ndzoop.

<sup>29</sup> Zeeŋe bin xpëëdscuel Juana, dzigo güey zho  
güeylis zho me ga güeyqueets zho me.

*Bguiaan Jesúš gaay mil miech*  
(Mt. 14:13-21; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)

<sup>30</sup> Zeeŋe laa gza xpëëdscuel Jesúš bdziŋ lo me stib,  
psilo zho bzodiidz zho lo me grëse tel̄ zha güey  
zho, grëse tel̄ zha güeyseed zho miech. Per miech  
guizhiu ne ndxie lo me, zha ne rbi, zha ne rdzin;  
haxta ni riobd gow me grë xpëëdscuel me. Dzigo  
rëb me lo zho:

<sup>31</sup> —Mazd golgotsaa guio ne tib zaatne zitlaa lo  
grë miech rii, zeena grieelo gdziiladz to niip.

<sup>32</sup> Dzigo bzëëb me tib len̄ barcw grë me zho, laa  
zho zie.

<sup>33</sup> Nzian zha ne gon zie me, beenbey zho ne mew.  
Dzigo ndal miech ne no grë guiedz gax co briee,  
rias zho zie zho glole zho bdziŋ zaatne no gdziŋ  
me.

<sup>34</sup> Zeeŋe biet me len̄ barcw, gon me laa grë  
miech guizhiu co ndxiele ga. Pquia zdoo me

zho gon̄ me scataa ndxie zho zootle gr̄e mēcwxiil  
yeeñ ne guien̄ xbaxtor, dzigo psilo me nzian gr̄e  
ncuaane pseed me zho.

**35-36** Gol̄ bdze dze co, wbig xp̄ēdscuel me lo me  
r̄eb zho:

—Mazd gudz lo gr̄e miech qui guey zho na,  
zeen̄a guiob tsie zho gr̄e guiedz ne ndxie dib gax i,  
tsiesi zho ncuaane gow zho; sac gon̄ laa dze bdzele,  
ni choot miech guien̄ nu.

**37** Pquiab me r̄eb me lo zho:

—To gol̄deed ncuaane gow zho.

R̄ebchaa zho lo me:

—¿Pe zhizhe dimi ne yquiin gziuu guietxtil ne  
gow gr̄etaa miech qui?

**38** Dzigo bnabdiidz me lo zho, r̄eb me:

—¿Bla guietxtil ziaadnie to? ¡Gol̄wi dien!

Zeeñe biire zho güeyso zho, r̄ebchaa zho lo me:

—Loxaque gaay guietxtil ziaad, ni ziaad chop  
mel.

**39** Dzigo bnabey me bzob gr̄e miech co, wdzeep-  
aaw bioogse lo guizh nguia ne z̄ēb ga ndxie zho.  
Tib dzoonga tib dzoonga zho bre,

**40** zaatne bre tib gayoo zho, zaatne breegaa grol  
gayoo zho.

**41** Dzigo bzheñ me gza gaay guietxtil co, ni grop  
mel co, blis lo me bui me n̄ez gbaa, bdeed me  
xquizh lo Dios. Blozh ga, beengrol̄ me guietxtil  
co, zigse rdeed mew lo xp̄ēdscuel me, scase scase  
noguiiz zhow lo gr̄e miech co. Scaque beeñ me  
grop mel co.

**42** Gr̄ese miech co, dow zho haxta zaatne bieltaa  
zdoo zho.

**43-44** Miech tafa, zha bguise rgaa zig gaay mil; ni zeene blozh dow zho, scase ncuaaŋe nroob biaan, biodzë tsipchop chicuid bio grë guietxtil co, bio grë mel co.

*Rzë Jesús lo nisdoo  
(Mt. 14:22-27, 34-36; Jn. 6:16-21)*

**45** Zeeŋe blozh ga, bnabey Jesús xpëëdscuel me bzëeb zho leŋ barcw, zeeŋa zienerga zho tedquia zho stib nëz ro nis co, gdziŋ zho guiedz ne lë Betsaid; laa me bii blëz ga, nozonëz me grë miech co.

**46** Blozhse bzonëz me zho, dzigo güey me tib guic gui zob gax ga, güeyzodiidznie me Dios.

**47** Zig rguets liuw, laa barcw ne zie xpëëdscuel me ga no lo nis co. Laa me zo ga tipse me,

**48** ran me rlu ib gacd csëëniob zhòw, sac rríee me rtsire mew. Merle guimbe liuw, tibaque zeeŋe gon zho laa me bdziŋ zaatne zie zho ga; tib lo nis co ziezë me, rac me zig nac zeeŋe tibted me lo zho.

**49** Zeeŋe gon zho laa men co sca ziaad-zë lo nis co, bdzieb zho, broptsie zho rnée zho:

—¡Tib ndziin i gon ziaad i!

**50** Sac grëse zho ranlo zho laa me sca ziezë lo nis co. Dzigo bnee me lo zho rëb me:

—¡Gdziebde to, naa zial nu!

**51** Zeeŋe laa me biep leŋ barcw ne zie zho ga, laa me co blëz; dzigo mazdraa bzee zdoo zho.

**52** ¡Per ib riend zho cho nac me, niicle ne gonle zho been me milagr nroob co bguiaaŋ me miech guizhiu co!

**53** Zeeŋe laa zho bdzin stib nëz ro nis co, zaatne nac xtan zha Genesaret, dzigo laa zho pxidoo xbarcw zho ro nis ga.

**54** Loxaque biet me len barcw laa grë miech co beenbeyle me.

**55** Rias zho güey zho grë guiedz co, güeynie zho diidz laa me bdzin ga. Dzigo psilo grë miech co rxob zho zhimguidz zho lo yag, rdziñnie zho zho lo me zaatne rontaa zho no me.

**56** Zaatne gdzinta me, niicle guiedz nrooba, niicle guiedz lasa, rbee grë miech co zhimguidz zho rienie zho zho zaatne nac len guiedz; ga rnab zho lo me siguel me maase ni lar ne mbixse me xen grë men rzacnë co. Ni grëse zha ne rzhen xab me, riac zho.

## 7

### *Ncuaane runctal xtol miech (Mt. 15:1-20)*

**1** Tib dze, bdzin bla zha farisé, ni zla maistr ley ne ziaad nëz Jerusalén, lo Jesús.

**2** Dzigo gon zho blalaa zha ne nac xpëëdscuel Jesús, zeene laa zho row rguiibd zho nia zho zigne nacpaa grë zhiwseed xmengol zho.

**3** (Nac zha farisé, ni grësegaa zha Israel telne tsard nia zho zigne nac xcostumbr xmengol zho, ible rowd zho; sac zienal<sub>d</sub>ox zho miñe nac costumbr.

**4** Zeeñe rbire zho lo lgui, ib no mod ne riar nia zho dzigoraa rzob zho row zho. Nzian grë wseed co psañ xmengol zho zienal zho, zig nac zha riar grë tas, grë cant, grë xtsiñ rotie zho miñe niaa guib, ni grë lo bangw ne rzob zho row zho.)

**5** Dzigo rëb zho lo Jesús:

—¿Pe nacne zienald xpëëdscuel luu miñe blu xmençol ne? ¿Pe nacne squize nia beed zho i row zho?

<sup>6</sup> Pquiab Jesús rëb me lo zho:

—Nlipaa miñe bnee Isá, men ne biaad pteed Xtiidz Dios, zeeñe znu pquiaa me:  
Grë miech rii, rquiaalose zho runnon zho naa,  
rond zho diidz gun zho miñe rnabey naa.

<sup>7</sup> Paat rquiind riaad zho riaadgañ zho naa;  
sac niapse guicle zho riab grë wseed ne quialu zho  
lo miech.

<sup>8</sup> Sac tel to gon, nosaan to grë miñe rnabey Dios, lel  
grë xcostumbr miech zienal to.

<sup>9</sup> 'Xcostumbr to nac miñe mazdraa rioxco to, laa  
miñe rnabey Dios quiasan to tib lad.

<sup>10</sup> Led znu gon rnee ley ne bdeed Dios lo Moisés:  
“Gon pxoz luu, gon xniaa luu”, ni no stib miñe  
rnee: “Zha ne quie pxoz, quiegaa xniaa, ib none  
guet zho.”

<sup>11</sup> Laa to lel rnee to, zac gund miech xyudar  
xmençol zho, telne bloogonle zho pe nac ncuaane  
rieguijal gdeed zho lo me.

<sup>12</sup> Tole rdeete diidz ga gun zho xyudar pxoz zho,  
xyudar xniaa zho.

<sup>13</sup> Tib ladle gon rsan to Xley Dios ga sca run  
to, lëepaaze grë costumbr ne biaaqnie to, ni  
quiasangaa to lo zha ne ziaadquia, miñ co noxco  
raa to. Ni nzianraa grë falt ne squi quiayuñ to.

<sup>14</sup> Dzigo bnee me lo grëraa miech ne ndxie ga, rëb  
me lo zho:

—Golquiaadiag miñe gni naa lo to nu, ni goltsoxco  
guien to zha naca.

**15-16** Golgacnaŋ ganle: Grë ncuaane rdzin zdoo miech, led miŋcod runctal xtol zho; sinque grë ncuaane ntseeb ne rza zdoo zho, miŋ co nac miŋe runctal xtol zho.

**17** Laa zeeŋe laa me bdziŋ ro yu grë xpëëdscuel me, dzigo bnabdiidz zho lo me dien zha nac diidz ne sca rëb me lo grë miech co.

**18** Rëbchaa me lo zho:

—¿Pe niicle to riendaquew dzigo lëë? ¿Pe riende to, grë ncuaane row miech, led miŋcod runctal xtol zho?

**19** Sac grë ncuaane row zho rdziŋda len zdoomban zho, zhaa zaatne rdziŋa. Grë guielwagw, len bziuud zdoose zho, len zhitripse zho rieteda, rlozh ga rriegaw xcuerp zho.

Ga blu me lo zho ganle, grëse ncuaane nac guielwagw lëda runctal xtol miech.

**20** Ni rëb me lo zho:

—Miŋe rza zdoomban miech, miŋ co nac miŋe runctal xtol zho.

**21** Sac zdoomban zho rza grë ncuaane ntseeb ne run zho, zig nac:

zeeŋe rio zho grë zh gab yozh,

zeeŋe run zho grë guie lyozh,

zeeŋe rban zho,

zeeŋe rut zho samiech zho,

**22** zeeŋe rionie zho zha ne nacd tsieeld zho,

zeeŋe rzoobladz zho ncuaane rap stib miech,

zeeŋe run zho grë guie ntseeb,

zeeŋe rquidie zho,

zeeŋe rien zho run zho grë ncuaane ndzinlid,

zeeŋe në rac zdoo zho raŋ zho cho zha ne stibn- oded,

zeeŋe rzhixcuua zho diidzguizh,

zeeñe racniats zho,  
zeeñe run̄ zho grëraa ncuaañe paat rquiind.

**23** Grëse ncuaañe ntseeb rii, zdoomban miech  
rzaw, ni lëew nac miñe run̄tal xtol zho.

*Biac xpëed tib wnaa zit*

(Mt. 15:21-28)

**24** Ga briee Jesús, laa me zie nëz Tiro. Zeeñe bdzin̄ me nëz co ga bdziel tib yu ne blëz me, gocladz me choot niacnand ne laa me no ga; per brieeloda, znuse bien̄ diidza.

**25-26** Zeeñe bin tib wnaa Sirofenis laa Jesús bdzin̄ ga, dzigo güey me, sac noguitnie mëndox tib xpëed me. Zigne bdzin̄ me pquiitsghib me lo Jesús, rnab me tsiegun̄cxoon Jesús mëndox co. Tib wnaa zit nac wnaa co;

**27** dzigo rëbchaa Jesús lo me:

—Blëz niip dien̄. None glo mëëd gow, nonguielda cuee ne guiet nia mëëd gdeed new lo mëcw.

**28** Pquiab wnaa co, rëb me:

—Nli scaw, zigne rnee luu i; per niicle mëcwa led rio ma zhan mezhdz rtop ma grë miñe rrieengaa nia mëëd.

**29** Dzigo rëbchaa Jesús:

—¡Squiw nagon! Lëégazha i rnee luu. Peet tsieniedraa guic luu naa sca; bzë, laa mëndox ne nosacsi xpëed luu bichele.

**30** Laa wnaa co zey. Zeeñe bdzin̄ me lidz me, goñ me iñe laa xpëed me nixse lo lon, per laa mëndox co psaanle win.

*Biac tib men̄ ne rcuaat*

**31** Ga briee Jesús, güeyted me nëz Sidón. Sidón briee me bdzin̄ me ro Nisdoo Galilé stib, zaatne nac xtan zha Décápolis.

**32** Ga bdziñnie zho tib mgui lo me, rcuaat mgui ni nca rnee mgui; bnab zho lo me cxobnia me guic mgui gunguiac me mgui.

**33** Dzigo blee me mgui lad grë miech ne ndxie ga. Zitlaa güeynie me mgui, ga psëëb me mzhugnia me gropse len̄ diag mgui ni bdëëb me zhindzuc me lo ludz mgui.

**34** Blozh ga, blis lo me bui me nëz gbaa, bneeladz zdoo me, dzigo rëb me:

—¡Bzhial! (¡Efata!)

**35** Zigne sca bnee me, laa diag mgui co bzhial, niicle ludz mguiw laaw wban, laa mgui psilo bneenal.

**36** Dzigo pso Jesús diidz lo grë miech co, choot lo gzodiidzd zho zha biac mgui co.

Per laa ne rso me diidz lo zho, dzigole nëzrii, nëzrec rzodiidz zhòw;

**37** sac rzeodox zdoo zho goñ zho miñe been̄ me ga.

—¡Ncuaañe gzee zdoo ne i been̄ men̄ qui! —rnee zho—. Zha haxta nguaat, haxta ngop, runguiac me.

## 8

### *Bguiaan Jesús tap mil miech (Mt. 15:32-39)*

**1** Leñ dze co, miech guizhiu ne biire pcaalsa lo Jesús stib. Zeene goc tson̄ ngbidza, guien̄draa ncuaañe gow zho. Dzigo bredz me xpëëdscuel me, rëb me lo zho:

**2** —Rquia zdoo naa grë miech rii, tson̄le ngbidz ga rac blanso zho nu, ni na quianiedraa zho ncuaañe gow zho.

**3** Telne squise zho gzonëz naa zho, glëbd zho, scow zho nëz, sac no zho zit brieë zho ziaad zho nu.

**4** Pquiab zho rëb zho:

—¿Per pe yguiaan ne zho? ¿Pa guioxi ne guietxtil ne gow grëtaa miech qui dan rii, naca zaatne guiençd miech?

**5** Dzigo bnabdiidz me lo zho, rëb me:

—¿Bla guietxtil ziaadnie to i?

—Gadzaquew —rëb zho.

**6** Dzigo bnabey me grëse miech co bzob zho liu. Blozh ga bzheñ me gza guietxtil co, bdeed me xquizh lo Dios; blozhse bdeed me xquizh lo Dios, zigse noyuñgrol mew, scase scase rdeed mew lo xpëëdscuel me rguiiz zhow lo grë miech co.

**7** Zienie zho zla mel las; bzheñ me gza mel co bdeed me xquizh lo Dios, blozh ga bnabeya que me zho bdiiz zho ma.

**8-9** Grëse miech co, dow zho haxta zaatne bieltaa zho dzigo laa me bzonëz zho. Rgaa zho maase tap mil, ni zeeñe blozh dow zho bii bdop gadz chicuid miñe biaan.

**10** Blozh ga, laa me bzëëb len barcw grë xpëëdscuel me, laa zho zie nëz xtan zha Dalmanut.

### *Racladz zha farisé gan zho milagr*

(Mt. 16:1-12; Lc. 12:54-56)

**11** Blalaa zha farisé ne no nëz co, zeeñe bin zho laa me bdzin ladz zho, güey zho rzadraa ncuaane rlisqui zho lo me. Rnab zho glu me cho nac me, rëb zho lo me:

—Racladz no dzianlo no guñ luu tib milagr, telne nli gbaa ziaad luu.

**12** Zeeñe gon me sca rac zho, bio me guieñë; dzigo haxta bneeladz zdoo me, rëb me lo zho:

—¿Zha rnaraa milagr ne racladz to gan to? Gneli naa lo to gañle, ni stib milagr gon gañdraa to.

**13** Blozhse sca rëb me lo zho, ndxieque zho ga laa me bzëeb len barcw laa me zie stib nëz ro nis co.

**14** Zeeñe briee zho ga, zoladzd xpëëdsuel me ney zho ncuaañe niow zho, lëë gdib tib guietxtil zienie zho len barcw.

**15** Laa zho zie, tibaque zeeñe rëb me lo zho:

—Golguien gon, napaa noyac-wet to lo zhincobi zha farisé, lo zhincobigaa rey Herod.

**16** Zeeñe bin zho sca rëb me, bza zdoo zho rnee zho:

—Ne gon me nagon ziaadnied ne guietxtil gane squi rnee me.

**17** Biñ me sca rnee zho, dzigo rëbchaa me lo zho:

—¿Pe nacne rnee to ziaadniede to guietxtil? ¿Riendo to lëë zha rne naa? Ndip nac zdoo to gane riende tow.

**18** ¿Pa rquiin lo to, pa rquiin diag to ne laaw zob?

**19** ¿Pe rsoladzde to zeene gaayaque guietxtil ni bgaaw bguiañ naa gaay mil miech? ¿Bla chicuid biodzë mine biaan hor co?

Pquiab zho rëb zho:

—Tsiipchopa.

**20** Dzigo rëbchaa me:

—Zeeñe waa gadzaque guietxtil co, ni bguiañ naa tap mil miech, ¿bla chicuida biaan?

—Gadz chicuida —rëb zho.

**21** Dzigo rëb me lo zho:

—¿Pe niicle nana riendaque to pe rne naa?

*Biac tib men ne rcow lo*

**22** Bdzin Jesús guiedz ne lë Betsaid, ga güeynie zho tib mgui ne rcow lo lo me, bnab zho cxobnia me guic mgui gunguiac me mgui.

**23** Dzigo bzheñ me nia mgui güeynie me mgui zaatne nacle ro guiedz co. Ga bdëëb me zhindzuc me len bziaalo mgui, ni pquiaania me zhits guidlo mgui; blozh ga bnabdiidz me lo mgui dien pe ranle mgui palal.

**24** Zeene laa mgui bui, rëbchaa mgui:

—Ranle naa niina nagon laa miech zieë; per masaque ran naa zho zig rlu grë yag.

**25** Dzigo biire pquiaania me zhits lo mgui. Zeene laa mgui bui stib, ndiple rwi mgui laa lo mgui biacle. Grëse ncuaane ran mgui, niicle zitraaw niini ran mguiw.

**26** Dzigo bzonëz Jesús mgui nëz lidz mgui, pso me diidz lo mgui tib nëz guey mgui, choot lo tsiezodiidzd mguiw lad guiedz.

*Bnee Pedr cho nac Jesús  
(Mt. 16:13-20; Lc. 9:18-21)*

**27** Blozhse ga, laa Jesús briee ga grë xpëëdscuel me laa zho zie nëz Cesarea de Filipo, zieted zho grë guiedz las ne ndxie nëz co. Laa zho no nëz, tibaque zeene bnabdiidz me rëb me lo zho:

—¿Cho dieñ ron to rnee miech nac naa?

**28** Pquiaab zho, rëb zho:

—No zho rnee Juan Bautista, no zho rnee Líw, men ne biadteed xtiidz Dios padzeela; nogaa zho rnee no cho stib men ne ziadteed xtiidz Diosa.

**29** Dzigo rëb me lo zho:

—¿To waa, cho rzac to nac naa?

Pquiaab Pedr, rëb Pedr lo me:

—;Luu nac Men ne zëëble diidz ga cxeel Dios  
guiaad lo guidzliu!

<sup>30</sup>Dzigo pso me diidz lo zho choot lo gneed zhow.

*Bzeet Jesús zha gun miech me  
(Mt. 16:21-28; Lc. 9:22-27)*

<sup>31</sup>Bded ga, psilo Jesús bzeet me lo grë xpëëdscuel  
me zha csacsi miech me. Rëb me nroob grë  
ncuaane cteed zho me; grë zha non lo menguedz,  
grë pxoz nroob, grë zha ne rseed miech ley, ible  
stsidil zho me, ni haxta zut zho me; per zeeñe gac  
tson ngbidz gut me laa me greeban.

<sup>32</sup>Grëse miñe ted me, laaw nozodiidz me lo zho.  
Goñ Pedr sca rnee me, dzigo bredz Pedr me,  
blisqui Pedr lo me dien pe nacne rnee me laa me  
guet.

<sup>33</sup>Zeeñe goñ me zha rzë xtiidz Pedr, zoque Pedr  
ga biecw me bui me lo grëraa xpëëdscuel me, goctox  
me rëb me:

—;Biche lo naa nu mençox! Zienied guic luu  
miñe rnabey Dios, sinque laa guic luu zienie miñe  
racladz luu.

<sup>34</sup>Dzigo blunia me lo grë miech ne ndxie ga,  
yquiaadiag zho miñe gnee me; rëb me:

—Zha ne racladz sëëb xnëz naa, none cueeladz  
zho zho, none lëb zho guiaadnal zho miñe rnabey  
naa, niicle tel min co yquiaaqi csacsi miech zho.  
Nodne yquia zdoo zho xquielmban zho.

<sup>35</sup>Sac zha ne yquia zdoo xquielmban, lel znu  
nitlo zho; sañgue zha ne sca cueeladz xquielmban  
porne rleynie zho naa, porne rleynie zho grë Diidz  
Ndzon rii, zha co ygaa tib guielmban ne mazdraa  
ndzon.

**36** Nana, tel zha ne gunlo grëse ncuaane no lo guidzliu rii. ¿Pa yquiin grë ncuaan co lo zho, tel lëew yquiaqui laa zho guey gabil?

**37** ¿Niacxe zrielo gdziib zho dimi co laa zho len gabil?

**38** Naa ne nac naa Men ne pxeel Dios zial naa lo guidzliu, zha ne ctoladz guiaab zho lo grë miech ngoopdol rii laa zho no xnëz naa, o ctoladzniegaa zho xtidz naa, scaque naa stoladznie naa zho gal dze ne laa naa guial stib. Dze ne guialnie naa grë anjl, ni glu naa grë guielndzon ne rap Dios.

## 9

**1** Ni rëb me lo grë miech co:

—Gneli naa lo to gañle, nzian grë zha ne ndxie nu niina ib tedsod gardaque guet zho, bii zañ zho gañle zeeñe laa Dios glu ne nli men rnabey nac me.

*Bdzëëlo Jesús*

(Mt. 17:1-13; Lc. 9:28-36)

**2** Goca xoop ngbidz, briee Jesús gza me Pedr, Jacob ni Juan, güey zho bzoquia zho tib guic gu glaa.

Bdziñ zho glaa guic gui co, tibaque zeeñe gon zho laa me bdzëëlo.

**3** Masaque rquibni xab me, nquitsbie rnav; ni tib miech grieelod scataa mbe quiib lar.

**4** Goñlo zho zeeñe laa Lí ni Moisés (grop zha ne biadteed xtiidz Dios glo) bdziñaque, laa zho nozodiidznie me.

**5** Dzigo rëbchaa Pedr lo me:

—Maestro, jne nligaa wena guiaan ne nu! Laa no gzaa tson yu yag xiid win nu tso to: tiba tso luu, tiba tso Moisés, stiba tso Lí.

**6** Rdzieb Pedr gza Pedr schop zha co, lo dzeb co niicle riendaque Pedr pe rnee Pedr.

**7** Tibaque znuse bdop tib xcow pquia ngali zatne zo zho ga; dzigo bin zho zëëb tib tsi meñ co lo xcow co, rnee me:

—Lëë xpëëd naa i gon, rleynie naa me. Golgon mine rnee me.

**8** Lëëlëd biecw lo zho rwi zho, choot goñdraa zho, Jesússe zo lo zho ga.

**9** Blozhse ga, laa zho wbique ga. Laa zho ziezëëb dan noyet zho cho gui co, zeñe rëb me lo zho:

—Mine gon to gon, choot lo gneede tow. Golcuëz haxta gal dze ne grieaban Men ne pxeel Dios.

**10** Nacne choot lo bneed zhow, per psilo zho gza tson zho rnabdiidzlsa zho, zha mod grieaban tib zha ne gutle.

**11** Dzigo bnabdiidz zho lo me, rëb zho:

—¿Bay zha nacne rnee maistr ley, glo Lí no guiaad stib, dzigoraa guiaad Men ne zëëble diidz ga cxeel Dios?

**12-13** Pquiab me rëb me lo zho:

—Nliw, ible nacle diidz ne glo Lí guiadseed miech gon zho xtiidz Dios, per laa me biaadle; ni zigne bzeetse grë zha ne biadteed xtiidz Dios ted me, scase been miech me. Scaque Men ne cxeel Dios ga, rnee lo Xtiidz Dios nroob csacsi miech me, ible gañzed zho me.

### *Biac tib niib ngop*

(Mt. 17:14-21; Lc. 9:37-43)

**14** Zeñe bdziñ Jesùs zaatne biaan grëraa xpëëdscuel me ga, gza me Pedr Jacob ni Juan; gon zho miech guizhiu ne ndxie lo zho; blalaa zha ne nac maistr ley zo lo zho ga, nodildiidznie zho.

**15** Grë miech co, zeeñe gon̄ zho Jesús, rley zho, rias zho güeydzieelo zho me güeyquiaa bdiuzh zho me.

**16** Dzigo bnabdiidz me rëb me:

—¿Pe nadieñ squitaa nodildiidz to?

**17** Lad grë miech co pquiaab tib zho, rëb:

—Maestro, lo luu zialnie naa tib xpëëd naa gunguiac luu win; ib gacd gnee win sac noguitnie mendox win.

**18** Tel pataa zo win, zeeñe laa ma rzëëb zdoo win rron̄ ma win liu; ga nix win rdzib mtsiñ ro win, ni row lay win; nrooble noyo win lëbdraa win së win. Blansonie naa win nu, dzigo bnab naa lo xpëëdscuel luu guñcxooñ zho mendox co, per brieelod zho.

**19** Dzigo rëbchaa Jesús lo zho:

—¡Pe na squitaa miech nad nac to, ib rnalode to Dios! ¿Palal tiemp ne so naa gne naa lo to? ¡Ncuaañe cxe cwdraa naa lo to squi nac to! ¡Goltënie mëëdwin qui nu!

**20** Güey zho güeynie zho mëëdwin co lo me. Zigne gon̄ mendox co me, psilo beençxidz ma win, znuse biab win liu, rtiibxto win ni rdzib mtsiñ ro win.

**21** Dzigo bnabdiidz me lo pxoz win, goc palal dze psilo sca rac win.

Rëbchaa pxoz win:

—Bii mëdyeen̄ win psilo squi rac win.

**22** Pe zhidaa vuelt zieron̄ mendox qui win lo gui, zieron̄ ma win lo nis ne, racladz ma gut ma win. Bzhiguiel telne zrielo gunguiac luu xpëëd naa, jpquia zdoo naa, been̄ tib guielnzaac beenguiac win!

**23** Rëbchaa Jesús lo me:

—¿Zha rnee luu “telne zrielow”? ¡Zha ne dib zdoo rnalo Dios, grëse ncuaane racladz zho, zaca!

**24** Lééléd pquiab pxoz mëed co, rëb me:

—Rnalo naa Dios, per bzhiguel been xyudar naa, ¡dib zdoo naa gnalo naa me!

**25** Zeeñe gon Jesús laa grë miech co rbigberaa, dzigo goctox me lo menodox ne noguitnie mëed co, rëb me:

—Menodox, luu gon psan ngop mëed rii, luu psan nguaat win. ¡Niinagazh psaan win, ib gbiiredraa luu ygaal luu win!

**26** Horco biire beeñcidz ma mëed co stib, masaque roptsiedan ma laa psaan win, nixtaque win ga, zootle gutle win. Nzian grë miech co, tibaque nañ zho gutle win.

**27** Laa zeeñe bzhen Jesús nia win, blis me win ga, laa win bzoli.

**28** Zeeñe bdzin Jesús len yu ne rbëz me grë xpëédscuel me, bnabdiidz zho lo me rëb zho:

—¿Bay pe nacne brielod no ndziuñcxooñ no menodox co?

**29** Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Grë menodox ne sca nac, rquiin dib zdoo ne gnab ne lo Dios dzigo zrielo gunçxooñ ne ma.

*Bzeet Jesús laa miech csaci me*

*(Mt. 17:22-23; Lc. 9:43-45)*

**30-31** Brieet Jesús ga grë xpëédscuel me, laa zho wbire nëz xtan Galilé stib. Racladzd me cho gacnan pa lo no me; sac len dze co nzian grë ncuaane noseed me zho. Haxta bzeet me zha csaci miech me, rëb me:

—Naa ne nac naa Men ne pxeel Dios, ible ziaab naa ladznia miech, ni zut zho naa. Per zeeñe gac tsoñ ngbidz gut naa, laa naa grieaban.

<sup>32</sup> Per ib riend zho pe nacne sca rnee me, niicle gnabdiidzgaa zho rdzieb zho gnabdiidz zhow lo me.

*¿Cho nonraa?*  
(Mt. 18:1-5; Lc. 9:46-50)

<sup>33</sup> Bdzin zho guiedz ne lë Capernaum; grëse zho laa zho ndxie len yu ne blëz zho, tibaque bnabdiidz Jesùs lo zho, rëb me:

—Golnë dien, ¿pe scataa nodildiidz to zeeñe ziaad ne nëz?

<sup>34</sup> Ni tib zho ib pquiabd, sac zeeñe ziaad zho nëz quianeelsa zho dien cho nac zha ne nonraa.

<sup>35</sup> Dzigo bzob me, bredz me zho gza tsipchop zho rëb me lo zho:

—Zha ne racladz gac zho zha non, none guiaañwin zho gac zho zig tib ngundziin lo samiech zho.

<sup>36</sup> Dzigo bzo me tib mëedbgui win glowtaa lo zho; blozh ga bdeedz me win ni rëb me lo zho:

<sup>37</sup> —Zha ne ngab xnëz naa, ni gleynie zho tib mëëdwin zig mëëdwin rii, gun naa cuent naa ga rleynie zho; ni zha ne sca rleynie naa, yele men ne pxeel naa ga rleynie zho.

<sup>38</sup> Blozh ga, rëbchaa Juan lo me:

—Maestro, bdzion no goñ bzeet tib zha co lë luu zeeñe beñcxooñ zho mendox; nacne nli blisqui now lo zho, sac goñ, led yed zho nacgrë ne.

<sup>39</sup> Dzigo pquiab me rëb me lo zho:

—;Guñscade to! Sac gon̄ zha ne sca rzeet lē naa  
zeeñe run̄ zho milagr, niacxe lëëque zha glëë lo  
naa.

**40** Zha ne nacnie ne, glëëd zho lo ne.

**41** 'Golgacnañ sca ganle, grëse zha ne gdeed  
maase tib zhigaque nis guie zha ne ngab lo naa,  
ib tedsod stsire Dios miñe been̄ zho ga.

**42** Sangue zha ne yguib guñctal zho xtol zho ne  
nac zho zig tib mëëdas yeen; mazd lëëtaa miñe ted  
zha co sobdoo tib quie molin zhobxtil yquiaaw yan  
zho tsieron̄ zho zho nisdoo.

*Choot gdeete diidz guiaab lo dol*  
(Mt. 18:6-9; Lc. 17:1-2)

**43-44** 'Zha ne rię̄ nia zho nac miñe rquiaqui  
ruñctal zho xtol zho, mazd cchuggazh zho nia  
co zho. Peet nacd maase tibaque nia zho zob  
totsaque ygaa zho guielmban ndzon ne gdziñd dze  
lozh, lëdle zob gropni laa zho guey gabil, lo  
beldox ne gdziñd dze guiuu.

**45-46** Telne riengaa zho ni zho nac miñe rquiaqui  
ruñctal zho xtol zho, mazd cchuggazh zho ni co  
zho. Peet nacd maase tibaque ni zho zob totsaque  
ygaa zho guielmban ndzon ne gdziñd dze lozh,  
lëdle zob gropni laa zho guey gabil, lo beldox ne  
gdziñd dze guiuu.

**47** Tel tib logaa zho nac miñe rquiaqui ruñctal  
zho xtol zho, mazd cueegazh zho bziaalo co zho.  
Peet nacd maase tibaque bziaalo zho zob totsaque  
ygaa zho guielmban ndzon co, lëdle zob grop bzi-  
aalo zho ni laa zho guey gabil.

**48** Zaatne nac gabil, ib gdziñd dze ne guiuu lo bel  
co; grë mziog ne ndxie ga, gdziñd dze ne nitlo ma.

**49** Grëse zha ne gdzin ga, masaque cuib gui lad zho zig rbib zed lad bëël.

**50** 'Zig nac zed, rquiindoza zeeñe nzhiw, per zeeñe nzhida, ¿pa dien yquiina? Scaquegaa to nagon golgac zig zed ne nzhi, zeena yquiin to lo guidzliu rii; niowse golbannie samiech to, glëëlsade to.

## 10

### *Zha ne rsëbtsieel (Mt. 19:1-12; Lc. 16:18)*

**1** Briee Jesús Capernaum güeyted me grë guiedz ne ndxie nëz xtan zha Judé, grë guiedz ne ndxie nëz dañ ro guiubee Jordán. Miech guizhiu ne rcaalsa lo me, dzigo rsilo me rseed me zho zigne runtaque me.

**2** Tib vuelt bdzin bla zha farisé gocladz zho niungüet zho me, par dien pe nxind me tib diidz; bnabdiidz zho rëb zho:

—Maestro, mgui ne racladz csëbtsieel, ¿pe gnë luu pe zrielo csëbtsieel zho?

**3** Pquiab me rëb me lo zho:

—¿Zha zho psan Moisés diidz lo to?

**4** Pquiab zho rëb zho:

—Tel Moisésa, bdeed me diidz csëbtsieel zha ne racladz csëbtsieel, lëëraasi none yquia tib guits gdeed zho lo wnaa zaatne raquiet ne laa zho psaan wnaa.

**5** Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Ne squicxe waa miech nad nac to ib ronde to diidz, miñ co nacne biaañ ley co.

**6** Per ib nodne csëbtsieel miech; sac gon, zeene psan Dios grëtaa ncuaañe no, tib nëz miech bzaa me: tib mgui ni tib wnaa.

**7-8** Gacxe waa, mgui ne rtsieelnia ib none griezhaa zho lo pxoz zho, lo xniaa zho, par gbanie zho wnaa ne nac tsieel zho; laa zho gactipse grop zho. Nacdraa zho chop miech, sinque laa zho rac tibaue.

**9** Dios nac men ne psan ycatsieel miech, cho dzigo nac miech par quiits zho miñe rnabey me.

**10** Laa zeeñe bdzin me len yu ne rbëz zho, dzigo bnabdiidzaque xpëédscuel me miñ co lo me stib.

**11** Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Mgui ne rsëbtsieel ni rbannie zho stib wnaa, noguitnie zho wnaa ne gocpaa tsieel zho ga, ni dol ga run zho.

**12** Niicle wnaagaaw, wnaa ne rsëbtsieel ni rbanie zho stib mgui, lëéque dolaque ga run zho.

*Beenlay Jesús mëëdlas  
(Mt. 19:13-15; Lc. 18:15-17)*

**13** Tib vuelt nzian men ne bdzin bdzinnie zho xpëëdlas zho lo Jesús, par cxobnia me guic win gunlay me win. Grë zha ne nac xpëédscuel me, lel psilo zho ndox zho lo grë zha ne bdzinnie grë mëëdlas co.

**14-15** Zeene gon me sca quiayun zho, wbinladz guic me, dzigo rëb me lo zho:

—Ctsirede to grë mëëdlas yeen qui, golsaan guiaad win lo naa. Sac gon grë mëëdlas yeen, ni zha ne nac zigne nac win, zha co nac zha ne sëeb ygab lo Dios.

**16** Blozhse sca bnee me, dzigo psilo me bdeedz grë mëëdlas co, ni pxobnia me guic win beenlay me win.

*Bzodiidznie tib zha ricw Jesús  
(Mt. 19:16-30; Lc. 18:18-30)*

**17** Laa Jesús nole nēz tsie me stib guiedz, zeeñe rias tib niib nguieg bdziñ pquiitsgzhib lo me, rēb niib lo me:

—Nañ naa luu nac tib men ne noseed miech, ni tib men wen nac luu; ¿bnē ñien pe nac miñe gun naa zeeña ygaa naa guielmban ndzon ne gdziñdraa dze lozh?

**18** Rēbchaa Jesús lo niib:

—Rnee luu lëe tib men wen nac naa. jNligaaw, Diosse nac men wen!

**19** Nañle luu ganle zha nac Xley Dios, rneew:  
Gute luu samiech luu,  
telne nole tsieel luu, tsonied luu zha ne led tsieeld luu,  
cuand luu samiech luu,  
yquiadiidzguizhd luu samiech luu,  
yquidieed luu samiech luu,  
gon pxoz luu, gon xniaa luu; bin miñe rnabey me luu.

**20** Dzigo pquiab niib rēb niib lo me:

—Maestro, grësew zigne bzeetse luuw i, ni tiba gard quits naa wlal ne nac naa zha nguieg.

**21** Dze rwi Jesús lo niib, rleynie me niib.

—Stibaque miñe rquiin gun luu —rēb me—, güey, güeyto grëse ncuaañe quianie luu, dzigo bdiiz dimi co lo grë zha mban ne guien pe yquiin; sca nroobraa guielnzaac ne ygaa luu gbaa. Lozh ga, bleeladz xquielmban luu dënal zhits naa.

**22** Zeeñe bin niib co sca rēb Jesús, biab guielnë niib, mbanse rac niib laa niib zey; sac ne nligaa nroob ncuaañe quianie niib.

**23** Dze rwi me gon me laa zha nguieg co zey, dzigo rëb me lo xpëëdscuel me:

—Grë zha ne squi rapchen, rzacxuu zho par sëëb zho xnëz Dios gnabey me zho!

**24** Zeeñe bin zho sca rëb me, rzee zdoo zho. Dzigo biire me bnee me rëb me lo zho:

—Xin, jne nligaa tib miech ne ndziib rap chen, rzacxuu zho sëëb zho xnëz Dios gnabey Dios zho!

**25** Mazd znuse rded tib camell guieer guzh, lëdle sëëb tib zha ricw xnëz Dios.

**26** Zeene bin zho sca rëb me, mazdraa bzee zdoo zho, rnabdiidzlsa zho rnee zho:

—Bay, jchoose dzigo nac zha ne zrielo sëëb xnëz Dios?

**27** Dze rwi me lo zho, dzigo rëbchaa me:

—Par miech zootle tsod zha ne grieelo sëëb xnëz me. Sañgue me, nañ me no zho; sac tsod ncuaañe grieelod gun me.

**28** Dzigo rëb Pedr lo me:

—Tel no, grëse ncuaañe rdziaap no laa no psaña, laa no ziaadnal zhits luu.

**29** Pquiab me rëb me:

—Grëse zha ne psañ lidz, psañ zho bets zho, bzian zho, xniaa zho, pxoz zho, xpëëd zho, liuñ zho, porne rliladz zho naa ni rliladz zho Xtiidz Ndzon Dios;

**30** nli nroob guielnë gañ zho, per gneli naa lo to ganle: grëse ncuaane sca psan zho ga, lo guielmban riique laa zho gbiire gaña stib tib gayoogaw tib tiba; ni ib tedsod zgaa zho tib guielmban ndzon ne gdziñdraa dze lozh.

**31** 'Nli zig nac niina, no zha ne rzac zha non nac zho, per zeeñe gal dze co peet gacnond zho; laa zha

ne rzac zho peet nond, gal dze co lalga gac zho grë zho.

*Biire bzeet Jesúś laa miech csaci me  
(Mt. 20:17-28; Lc. 18:31-34)*

<sup>32</sup> Briee Jesúś ga laa me zie Jerusalén. Nzian grë zha ne zienal zhits me, nerse me lo zho laa zho zie. Grë zha ne nac xpëëdscuel mew, rzee zdoo zho; laa grëraa miech co per nli rdzieb zho. Dzigo bredz me gza tsiipchop zha ne nac xpëëdscuel me ga, psilo me bzeet me grëse tel zha ziaadyob ted me, rëb me lo zho:

<sup>33</sup> —Bii zañ to ganle, naa ne nac naa Men ne pxeel Dios, niina ne laa ne gdziñ Jerusalén ible zielo zho naa ladznia grë zha ne nac pxoz nroob ni grë zha ne rseed miech ley. Grë zha co gnab guet naa, ni sañ zho naa ladznia grë zha ne nacdraa zha Israel.

<sup>34</sup> Xidznie zho naa, stsuc zho lo naa, zguiñ zho naa, ni haxta zut zho naa; per dze ne gac tson ngbidz gut naa laa naa grieaban.

<sup>35</sup> Dzigo wbig gax Jacob grop Juan (xingan Zebedé) lo me, rëb zho:

—Maestro, laa no gnab tib favor lo luu, per racladz no siguiel luu gun luuw.

<sup>36</sup> Dzigo rëb me:

—¿Pe favor ne racladz to gun naa lo to?

<sup>37</sup> Rëbchaa zho:

—Laa no racladz, siguiel luu zioob no cue luu gal dze ne laa luu nac rey rnabey luu, tib no nëz derech stib no nëz revés.

<sup>38</sup> Pquiab Jesúś, rëb me lo zho:

—;Ni to gon riend pe rnab to! ¿Pe zlëb to gan to grë guielnë ne gañ naa, pe zlëb to ted to grë miñe teed naa?

<sup>39</sup> Rëbchaa zho:

—;Zlëeb no!

Dzigo rëbchaa me lo zho:

—Nli zañ to guielnë ne gañ naa, ni zded to miñe teed naa;

<sup>40</sup> per ne gnedz naa diidz sob to cue naa nëz derech o nëz revésgaa, led naad raguiāl miñ co; laa lugar co biaanle par zha ne nole diidz ygaaw.

<sup>41</sup> Grëraa zha ne nac xpëédscuel me, zha ne nacgza Jacob ga grop Juan, zeene bin zho zha rzë xtiidz Jacob grop Juan bleë zho lo zho.

<sup>42</sup> Dzigo bredz Jesús zho grëse zho, rëb me lo zho:

—Rañ to gañle zha run grë zha ne rnabey grë guiedz ne ndxie lo guidzliu, ni grë zha ne nac zha non, masaque rnabey zho samiech zho zigne racladztaa zho.

<sup>43</sup> Sañgue to gon, guñscade to. Lo gza to, zha ne racladz gac zha non lo to, laa ne glu zho zha non zho, none glo zho guiaañwin gac zho zig tib ngundziin lo to.

<sup>44</sup> Scaquegaa, zha ne racladz gnabey lo to, none glo cseed zho gun zho miñe gnabey to zho.

<sup>45</sup> Golgan gañle, niicle naa ne nac naa Men ne pxeel Dios, ziald naa par gnabey naa miech, sinque laa naa zial par gac naa tib ngundziin lo zho, ni gded naa xquielmban naa zeena laa zho lo grëtaa ncuaane ngadoo zho. Ni nañpaa naa miech guizhiu ne laa.

*Biac tib men lë Bartimé  
(Mt. 20:29-34; Lc. 18:35-43)*

**46** Sca no grë miech guizhiu co nëz, laa zho bdzin<sub>q</sub> guiedz Jericó. Laa zeeñe laa grë miech taf co zieriee ro guiedz co, laa tib mgui ciegw lë Bartimé zob ga rtop gon (xingan tib men lë Timew).

**47** Zeeñe bin Bartimé ye Jesú (Nazaren) ziaad ga, psilo me nguidedz rbedz me, rnee me:

—¡Jesú, men xtii rey David, pquia zdoo naa!

**48** Nzian grë miech co ndox lo me nañ zho guioog ro me, per dzigole mazdraaa nguidedz roptsie me, rnee mē:

—¡Jesú, pquia zdoo naa!

**49** Dzigo pcuëëzni Jesú, bnabey Jesú güeytsedz zho me. Bdzin<sub>q</sub> zho lo me, rëb zho:

—¡Ligier guso i! Dë gañle laa me rbedz luu.

**50** Zeeñe bin mew, haxta squi bron<sub>q</sub> me lar ne mbix me, guso me ga laa me bdzin<sub>q</sub> lo Jesú.

**51** Dzigo rëbchaa Jesú lo me:

—Bnë nadien, ¿pe racladz luu gun<sub>q</sub> naa?

Pquiab me rëb me:

—Maestro, racladz naa guiac lo naa.

**52** Dzigo rëbchaa Jesú:

—¡Niinagazh laa lo luu gan! Laa luu biac, sacne dib zdoo luu bnalo luu naa. Ligier na bzs.

Horcogazha laa lo men co psilo bui, laa me zienal zhits Jesú.

## 11

### *Bdzin Jesú Jerusalén*

(Mt. 21:1-11, 18-19; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

**1** Zhile gdzin<sub>q</sub> zho Jerusalén, laa zho zie gax zatne riaan guiedz Betfagé ni guiedz Betain, nëz dan<sub>q</sub> squi riaan<sub>q</sub> Gui Oliv, zeeñe bredz Jesú chop xpëëdscuel me

**2** rëb me lo zho:

—Goltsie guiedz win ne ndxie danse lo ne i. Zigne sëëb to lad guiedz, laa tib burr quiadoo ga, ni tib miech gard sob lad ma; dzigo golxadz ma, golténie ma nu.

**3** Tel cho gnabdiidz pe nacne noxadz to ma, dzigo golguiab: men ne rnabey ne men co rquiin ma, na zigne lozh xtsiñ ma guiaadsan no ma.

**4** Laa zho zie, nligaaw laa zho güeydziel burr co quiadoo ma tib ro næz, gax tib ro yu.

**5** Blalaa zha ne zo ga, zeeñe gon zho laa zho noxadz ma, rëbchaa zho:

—¿Pe gun to burr qui dzigo na, ne noxadz to ma?

**6** Dzigo pquiab zho zigne rëbse Jesús lo zho ga, nacne bdeed men co diidz laa zho zienie ma.

**7** Bdziñnie zho ma lo Jesús lëeque lar ne rbix zho pxob zho lad ma, bzobga me ma.

**8** Nzian grë miech co zigse zie Jesús, scase scase ner zho rta zho lar ne rbix zho rded me, nogaa zho rchoo nia grë pe yag rdziñ zho zaatne rded me.

**9** Grëse zho, niicle zha ne ner lo mew, niicle zha ne nal zhits mew, rley zho nguietz roptsie zho, rnee zho:

—¡Zha ndzontaa men qui pxeel Dios lo ne!

**10** ¡Zha wentaa ziaad me gac me zhirey ne! ¡Me gnabey zigne bnabey pxozgol ne rey David! ¡Zha ndzontaa Dios ne zob gbaa!

Sca nguietz roptsie zho rleynie zho me, laa me bdziñ Jerusalén.

**11** Bdziñ me Jerusalén, güey me güeyso me len yadoo. Blozhse bui me dipse len yadoo, laa me brieeque ga laa me zie næz Betain grë xpëëdscuel me, sac bdzele dzew.

**12** Biini liu, loxaque zieriee zho Betain laa me psilo rcaabedz.

**13** Zitlaa ziaad me gon me tib zhan yag guigw, nxii nac low zëëb zhibлага; dzigo zie me zieso me dien pe gdield tib guigw low gow me. Bdzin me zaatne zoba, ni tib guigw guien̄d low loxaque zhiblagsew scataa zëëb, sac gardpaa gdzin mëë ne rquia guigw.

**14** Dzigo rëb me lo yag guigw co:

—;Squitaa nagon guiaan̄ luu! ;Gdzin̄draa dze yquia nex lo luu gow miech!

Grëse xpëëdscuel me, bin zho sca bnee me lo yag co.

*Blee Jesús miech len yadoo*

(Mt. 21:12-17, 20-22; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

**15** Bdzin zho Jerusalén, bzëëb me len yadoo. Psilo me blee me grëse miech ne quiayun lgui ga, zigtaa zha ne no wtow, zigtaa zha ne no wziw. Grë zha ne no wto palom, grë zha ne notsëë dimi, ptiixche me xmezh zho.

**16** Blozh ga, pso me diidz choot nodraa sëëbnie grë ncuaan̄ co len yadoo,

**17** rëb me lo zho:

—Led znu gon rnée lo Xtiidz Dios: “Zaatne nac lidz naa nu, nu guiaad grëse miech ne ndxie lo guidzliu sodiidznie zho naa.” Laa to gon quiayun to lugar rii zig tib zhibliee ngbaan.

**18** Grë zha ne nac pxoz nroob ni grë zha ne rnabey lo maistr ley, bin zho sca rëb me, dzigo psilo zho rguib zho dien zha gdeeda diidz gut zho me. Per rdzieb zho lega gnaaz zho me, sac ndal miech ne rley rquiaadiag zhiwseed me.

**19** Zeeñe laa liu pcow, laa me wbique Jerusalén stib grë xpëëdscuel me.

**20** Biini liu co, laa zho zieder zaatne zob yag guigw ne sca güeyguib me nex lo ga, gon zho laaw bidzle dib low.

**21** Dzigo beeñcsoladz Pedr mew, rëb Pedr:

—Maestro, bui gañle laa yag guigw ne bdzibdee luu ga bidzle.

**22** Pquiab me rëb me:

—Zha ne dib zdoo rnalo Dios,

**23** gneli naa lo to gañle: Niicle ncuaañe mazdraan gañ gnab zho lo me, zun mew; lëëraasi none dib zdoo zho gliladz zho zac miñe rnee zho, ni palal gacchopd guic zho.

**24** Golgona sca gañle, grëse ncuaañe gnab to lo Dios, dib zdoo to golliladz ne zneedz mew, dzigo sca zac miñe rnab to.

**25** Ni zeeñe gnab to lo Dios, gołsoladz dieñ pe no cho rlëënie to, dzigo golguñ zho perdon; zeeña scagaa, Pxoz to meñ ne zob gbaa zun me to perdon tel pe nactaa xtol to.

**26** Sac telne gunde to samiech to perdon, dzigo niicle megaa, gunđ me to perdon.

### *Cho rnabey Jesús*

(Mt. 21:23-27; Lc. 20:1-8)

**27** Blozh ga, laa zho bdzinäque Jerusalén stib. Lëëtaaque laa Jesús quiawi dib len yadoo, zeeñe bdzin bla zha ne nac pxoz nroob, bla zha ne nac maistr ley ni zha ne nac meñ non lo menguedz,

**28** rëb zho lo me:

—¿Cho dieñ nac luu ne squitaa ziaadnabey luu len yadoo? ¿Cho rnabey luu?

**29** Pquiab me rëb me lo zho:

—Laa naa gun tib wnabdiidz lo to. Telne stsire to low, dzigo gni naa lo to gañle cho rnabey naa ne laa naa noyuñ grë ncuaañe noyuñ naa.

<sup>30</sup> Golnë dien, ¿cho pxeel Juan biaad me pchoobnis me miech? ¿Pe Dios pxeel me, te miechsew ye?

<sup>31</sup> Psilo zho rnabdiidzlsa zho, rnee zho:

—Telne dzieets ne Dios pxeel Juan, dzigo laa me gnë: “¿Pex nac dzigo waa bliladzde to miñe bnee Juan?”

<sup>32</sup> Tel na drieetsgaa ne: “Miechse pxeel Juan, grieequidaque ne.”

Rdzieb zho niab zho miech pxeel Juan, sac grëse menküiedz nañ ne nli Dios pxeel Juan biadteed Juan xtiidz Dios lo miech.

Dzigo mazd miñe been zho, rëb zho:

Ndiond no dien cho pxeel Juan.

Dzigo rëbchaa me lo zho:

Niicle naagaa nagon, grieelod gni naa lo to cho rnabey naa quiayuñ naa grë ncuaañ rii.

## 12

### *Xcuent zha ne pquianap liu*

(Mt. 21:33-46; Lc. 20:9-19)

<sup>1</sup> Dzigo psilo Jesús bzodiidz me tib cuent, rëb me:

—Tib mgui name, nroob lbë uv beenbni me lo liuñ me. Psilo me ptse me igose liu co, bzaa me zaatne gzhii grë uv co, ni bzaa me tib yu glaa zaatne sob zha ne yquiaanapa. Blozh ga, blediñ me liu co lo bla zha ne ran liu, dzigo laa me briee ga, laa me zey zit.

<sup>2</sup> 'Zeeñe gol mëë ne ral uv, pxeel me tib xmoz me lo zha ne quianap liu co, parne gdeed zho uv ne riegual me ycaa me.

**3** Per lel bnaaz zho moz co, bdiŋ zho zho; blozh ga, scase bzonëz zho zho.

**4** 'Dzigo biire meñ ne nacchen̄ liu co pxeel me stib moz, scasaque been̄ zho: gocntseeb zho lo moz co, pquiaago zho zho, bdiŋ zho zho, blë zho guic zho.

**5** 'Biireque me pxeel me stib zho, zha cole beet zho. Ni bii pxeel me nzianraa zho, no zho psiwee zho, nogaa zho beet zho.

**6** Tibaque zeeñe loxaque xinganse me riaan. Rleyniedox me xpëed me, per laa me pxeel me, bza guic me rëb me: "Gan̄se zho xpëed naaw, zon zho mine gnee me."

**7** "Zeeñe gon̄ zho laa xpëed me bdzin, rëbchaa zho: "¡Lëë zha qui nagon̄ guiaañnie liu rii! ¡Golgotsaa dziuut ne zho zeeñe guiaañla lo ne!"

**8** Dzigo bnaaz zho meñ co, beet zho me, güeyga zho güeyron̄ zho me tib lad lo liu co.

**9** 'Sca nagon̄ —rëb Jesús—, been̄ zha ne quianap liu co. Golnëse nadien, ¿pe nac miñe gun̄ bizhuan liu co? Ib tedsod zeeñe laa me guiaad, znitlo me zha co; zhaale lo zha ne csañ me liuñ me.

**10** 'Golsoladz gan̄le znu rnee lo Xtiidz Dios:  
Quie ne psëëb zha ne nozaa yu,  
ni nañd zho lëëpaa quie co nac miñe rnazdziits yu.

**11** ¡Ncuaane gzee zdoo new! Sac Dios bnabey sca goca.

**12** Zeeñe gon̄ zho sca bnee me, gocladz zho naazgazh zho me ga; sac bien̄ zho miñe run̄ zho ga bzeet me. Per bnaazd zho me, sac rdzieb zho grë miech guizhiu ne ndxie ga, nacne zeyga zho.

*Pe nonguiel quizh miech contribucion  
(Mt. 22:15-22; Lc. 20:20-26)*

<sup>13</sup> Zhisaque goca, laa zho pxeelaque zla zha farisé, ni zla zha ne nacnie Herod, zie zho ziegungüet zho Jesús par dien zha cxin me tib diidz; zeena sca gdeeda diidz tsiezo zho me lo wxtis.

<sup>14</sup> Bdzin zho lo me, rëb zho:

—Maestro, ndion no niapse diidzli rnee luu, led lega guñd luu miñe rnee tib miech, sac tibeyse nac miech lo luu, ni laa luu zienal cseed zho miñe nac diidzli zeena sëëb zho xnëz Dios. Miñ co nagon, nacne racladz no gnë luu lo no dien, ¿pe nonguiela ga rdeed no dimi ne razh lo rey te nonguiela ye? ¿Pe zdizhraa no dimi co, te mazd dizhdraa now ye?

<sup>15</sup> Bienga Jesús racladz zho gungüet zho me, dzigo rëbchaa me lo zho:

—¿Pe nacne racladz to gungüet to naa? Golguiid tib xpes to nu ganle.

<sup>16</sup> Dzigo bdeed zho tib pes lo me. Blozh ga, rëbchaa me lo zho:

—Golnë lo naa dien, ¿cho nu quia lo pes rii? ¿Cho lë nu quia low?

Pquiab zho rëb zho:

—Lëë rey Roma i, lëë lë me i quia low.

<sup>17</sup> Dzigo rëb me lo zho:

—Miñe nonguiel ycaa rey, goldeeda lo rey; scaquegaa miñe nonguiel ycaa Dios, lo Dios goldeeda.

Zeeñe goñ zho sca ptsire me lo xtiidz zho, rdziel-draa zho zha guñ zho.

*¿Pe nli zrieeban miech?  
(Mt. 22:23-33; Lc. 20:27-40)*

**18** Bdzinaque zla zha saducé, rëb zho lo me:

**19** —Maestro, znu pquiaa Moisés lo libr ley ne psan Moisés lo no: tel glo mgui guet lo wnaa ne nac tsieel mgui ni gopd wnaa mëed, dzigo none betsaque zho ctsieelnia wnaa co stib, zeeña gap wnaa mëed ne guiaan xlugar xpëéd zha ne gut ga.

**20** 'Bio tib dii zha co znu bzhaac, gadz bets nac zho. Ptsieelnia zha ne nac zha gol, zeeñe laa zho gut, biaand xpëéd zho.

**21** Dzigo ptsieelnia stib bets zho wnaa co, blozh ga gutaque zha co, pasë zho nsan mëed. Ptsieelniaque me stib zho, goc zho tson, niicle zha co psandaque mëed.

**22** Sca sca haxta bza gza gadzse zho ptsieelnia me, per ziese zho ni tib zho psañd mëed; tibaque zeeñe yeque me, laa me gut.

**23** Miñe racladz no gacndion no, ¿chopaa dzigo gac tsieel wnaa co gal dze ne laa zho grieeban; sac gza gadzse zho ptsieelnia me?

Sca bnabdiidz zho, sac nac zha saducé rliladzd zho ne nli zdziñ dze grieeban zha ne ret.

**24** Dzigo pquiab Jesús rëb me lo zho:

—I nagon laa to rxin. Miñe naca riende to zha nac Xtiidz Dios, niicle rliladzde to zrielo me gun me ncuaan ro ne gard gañ miech.

**25** Sac gon, zeeñe gal dze ne laa grë miech grieeban, niicle mguiw niicle wnaaw led yedraa hor co dien cho ctsieelnia zho; sac hor co laa zho gac zig naç grë anjl ne no gbaa.

**26** Stiba, ible nli zrieban mençut. ¿Pe gard gañle glab to lo guits ne pquiaa Moisés, zaatne ziaad zeeñe bin Moisés tsi Dios tib lo yag zarz nguia ne noyazbel? Rëb Dios lo Moisés: “Naa nac Dios ne

rliladz Abraham, naa nac Dios ne rliladz Isaac,  
naa nac Dios ne rliladz Jacob.”

<sup>27</sup> Niicle ne gutle gza zha co hor co, per zeeñe sca  
bnee Dios, gase rlu ne mban zho no zho lo me. Sac  
tel Dios, nacd me xDios mengut sinque xDios zha  
mban nac me. Ise nagon rlu, peet riende to gane  
squí rnee to.

*Xley Dios miñe mazdraan non*  
(Mt. 22:34-40)

<sup>28</sup> Zeeñe sca nozodiidznie Jesús zha saducé co,  
gon tib maistr ley niapse diidzli ptsire me lo xtiidz  
zho. Dzigo wbig maistr ley co, bnabdiidz me lo  
Jesús, rëb me:

—Bzhiguieł bnë lo naa dien, lo grë xley Dios, ¿pa  
miñ nac miñe mazdraan non?

<sup>29</sup> Pquiab Jesús rëb me:

—Miñ rii nac miñe mazdraan non, znu rneew:  
“Grëse to men Israel, golquiaadiaga ganle: men ne  
nac Dios ne rliladz ne, tibaque me ni me nac men  
ne rnabey ne.

<sup>30</sup> Dib zdoo to, dib xalm to, dib guielbiini ne no  
guic to, dipse xfuers to golleynie me.” Lëë tiba nu,

<sup>31</sup> laa stiba znu rnee: “Bleyne samiech luu zigne  
rleyne luu luu.” Tsodraa stib ley ne mazdraan non  
lo grop ley rii.

<sup>32</sup> Dzigo rëbchaa maistr ley co lo Jesús:  
—Diidzli rnee luu maestro, tibaque Dios no.

<sup>33</sup> Ni none dib zdoo ne, dib guielbiini ne no guic  
ne, dipse xfuers ne gleynie ne me; ni gleynie ne  
samiech ne zigne rleynieque ne ne. Miñ co nac  
miñe mazdraan non, lëdle gzëeg ne pe cos cogon ne  
lo me o dien peragaa gun ne.

<sup>34</sup> Zeeñe gon Jesúsc sca niini rzë xtiidz me, rëbchaa Jesúsc lo me:

—Zhile runfalt sëëb luu xnëz Dios, gnabey me luu.

Blozh ga, grëse zha ne ndxie ga, ni stib zho biazhdraa zho pe nabdiidz zho lo me.

*¿Cho xpëëd nac Crist?*

(Mt. 22:41-46; Lc. 20:41-44)

<sup>35</sup> Sca noseed Jesúsc miech len yadoo ga, zeeñe bnabdiidz me lo zho, rëb me:

—¿Bay zha nacne rnee grë maistr ley, lo xtii rey David ga grieequia Men ne nacle diidz ga cxeel Dios?

<sup>36</sup> Sac zeeñe bdeed Espíritu Sant guielbiini lo rey David, znu bnee David:

Bnee Dios lo meñ ne rnabey naa, rëb Dios lo me:

“Cue naa nëz derech, nu bzob,  
nieeda lozh gnaz naa grëse zha ne rlëë lo luu, csañ  
naa zho ladzniä luu.”

<sup>37</sup> Gase nagon telne nli zha xtii David gac Men ne nole diidz cxeel Dios ga, ¿zha nac dzigo ne lëëque David rnee ne me rnabey David?

Grë miech guizhiu ne ndxie ga noquiaadiag zhiwseed me, per nli rley zho ron zho zha rnee me.

*Zha run grë maistr ley*

(Mt. 23:1-36; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

<sup>38</sup> Laa me noseed grë miech co, zeeñe pso me diidz lo zho rëb me:

—Ible tsienalde to miñe run maistr ley gon. Sac grë zha ne nac maistr ley, rdziladz zho racw zho lar nool haxta zhits ni zho rbiba, rdziladz zho ndooladz yquiaabdiuzh miech zho zeeñe gdzieel zho zho dib ro nëz.

**39** Zig nac len yadoow, zha nac zha ne rzob lo xcan zaatne rzob grë zha non, zeeñe tsiega zho tib lni lidz miech, lëépaaze zha nac zha ne rzob grol mezh zeeñe laa wagw gac.

**40** Ni rlozh ga, rio zho rla zho tel pe ncuaane rapse grë wnaa viud; ni parne peet guiahd miech lo zho, xtse rzo zho rzadraa pe lay ne gool zho.

'Sca gon nac zho, per ib tedsod zeeñe laa grë miech ngoopdol quizh xfalt, zha nac zha ne mazdraan nroob caxtigw ygaa.

*Gon ne bdeed tib wnaa viud  
(Lc. 21:1-4)*

**41** Blozh ga, güey Jesús güeysob me gax zaatne zhoob grë alcancí. Dzese rwi me ran me zha riesaq miech gon len grë alcancí co; ndal grë zha ricw rdzin, nroob dimi rsaq zho.

**42** Tibaque zeeñe bdzin tib wnaa viud, tib men prob nac me, ye me laa me psaq chop gaay win len alcancí co.

**43** Dzigo bredz Jesús xpëédscuel me, rëb me lo zho:

—Gneli naa lo to ganle, mazdraan gon nroob non gon ne bdeed wnaa viud qui, lëdle gon ne bdeed grëraa zha qui.

**44** Sac zha, dimi ne riaanle lo zho i rgogon zho; sangue wnaa prob qui gon, centav yeen ne quaniiese me miñe rnalopaa me gziuu pe gow me, per laa me bloogona.

## 13

*jNsin golso!  
(Mt. 24:1-28; Lc. 17:22-24; 21:5-24)*

**1** Laa Jesús zieriee len yadoo nroob co grë xpëédscuel me, zeeñe rëb tib zho lo me:

—Maestro, ¡bui gañle zha niaataa yadoo rii! ¡Zha rnataa grë quie ngol ne niaaw!

**2** Pquiab me rëb me lo zho:

—Nligaa lëë zha niaataaw. Per niicle squitaa gon rañ tow niina, zdzin dze ne nitlow dib nacsew. Ni stib quie qui guiañdraa zigne squi zhobxcuaaw i.

**3** Briee me ga, laa me zie gza me zho. Bdzin zho cho Gui Oliv, ga bzob zho grë zho. Nieenpaa ro yadoo co zaatne zob zho ga; dzigo wbig Pedr, Jacob, Juan ni Ndrés lo me, gza tap zho bnabdiidz lo me rëb zho:

**4** —Bzhiguiel bnë lo no dien, ¿pa hor dzigo gac miñe bzeet luu ga? ¿Zha nac señ ne tso zeeñe laaw csilo gac?

**5** Dzigo psilo me bnee me lo zho, rëb me:

—Nsin golso zeeñä choot yquidiede to.

**6** Sac nzian zha ne griequia gnë zho zha nac Men ne zëéble diidz cxeel Dios; ni nzian miech ne yquidie zho.

**7** 'Zeeñe gon to nëzrii nëzrec noyac dil, ib gdziebde to; sac ible none gac grë miñ co, ni lëdsew ga.

**8** Sac garaa csilo grë dildox, grë guiedz nroob laaw tilnie saguidetz nrooba; grë zha ne rnabey grë guiedz nroob, laa zho tilnie sazha rnabey zho. Nëzrii nëzrec csilo gni grë zhodox, nzian zaatne gañ miech gbin. Ni lega loxaque miñ rsilosew ga, sac nroobraa guielnë ne gañ miech lozh ga.

**9** 'Zeeñela laa grë ncuaañ rii rsilo noyac, ¡nsin golso! Sac hor co laa miech tsiezo to lo zha ne rnabey

yadoo, ni lëëque len yadoo ga quin zho to; ziezo zho to lo grë zha non, lo grë zha rnabey, loxaque ne no to xnëz naa. Ga nagon gdeeda diidz gnee to Xtidz naa lo grë zha co,

**10** sac ib none briets bliaallew lo grëse miech zeene gal dze ne laa guidzliu nitlo.

**11** Zeene tsiezo zho to lo wxtis, tsoode to zhgab dien pe guiac to lo wxtis; sac Espíritu Sant nac men ne gacnien to, ni miñe csiaab me guic to min co gnee to.

**12** 'Len dze co, zio zha ne lëëque zha tsielo bets zho ladznia zha ne gut zho; zio zha ne lëëque zha tsielo xpëéd zho ladznia zha ne gut zho; scaquegaa mëëda, zio zha ne lëëque zha gut pxoz zho, lëëque zha gut xniaa zho.

**13** Ible gañded miech to, grëse zho glëë lo to sacne rliladz to naa; per scagaa, grëse zha ne dziits so haxta lozh grë guielnë co, ible scaania Dios zho.

**14** 'Zeene gañ to laa ncuaane ziaad gnitlo zo zaatne rieguiald sow, zigne bzeet profet Daniel (zha ne glaba, none guien zho zha naca), hor co golguib dien zha xooñ to. Zha ne no grëraa guiedz ne ngab Judé, none tsie zho dan, ga tsietsolan zho.

**15** Zha ne no glaa guic yu, none lëëlëd xooñ zho, ib guabd zho sëëb zho len yu tsiebee zho ncuaane nacchen zho.

**16** Zha ne zogaa dana, ib guñd zho ne laa zho tsie ro lidz zho tsiexi zho xab zho.

**17** ¡Prob grë men wnaa ne lëëtaque len dze co zoney xpëéd, men ne quianiegaa mëdyeen ne bii radz!

**18** Golnab lo Dios gañde to guielnë co len mëë ne rac nal, sac ne nligaa guielnë nrooba.

**19** Wlal ne biaan guidzliu haxta lo nadze, gard gañ miech tib guielnëdox sca, ni gdziñdragaa dze ne gañ zhow stib.

**20** Telne csaan Dios nroob dze gac guielnë co, ni stib miech rii guiañdraa; per na por grë zha ne bzooblo me sëëb xnëz me, gdeete me diidz gaca nroob dze.

**21** 'Leñ dze co, tel cho zha gnë lo to: "Golwi ganle, lëë men rii nac Men ne nole diidz ga cxeel Dios", gnëgaa zho: "Golwi nec ganle, lëë me i", gliladzde tow.

**22** Sac ndal grë zha ne grieequia guiaadquidie miech, no zho gnë zha nac men co, nogaa zho gnë zha ziadteed Xtiidz Dios lo miech; ni zun zho grë milagr parne yquidie zho miech, parne yquidie zho haxta grë zha ne ngable lo Dios.

**23** ¡Nsin sca golso! Ib cxende to, benque laa naa nilew lo to.

### *Ziaad Jesús stib*

(Mt. 24:29-35, 42, 44; Lc. 21:25-36)

**24** 'Zeené lozhse gañ miech grë guielnëdox co, laa lo ngbidz ycow, gziinidraa mëë.

**25** Grë mel ne ndziib gbaa, laa ma gliaal; grëraa ncuaane no gbaa, masaque nëzrii nëzrec gaca.

**26** Horco bii zañ zho ganle, zeeñe laa Men ne px-eel Dios ziad-zëëb glaa lo xcow con grë guielndzon con grë poder ne rap me.

**27** Lozh ga laa me gnabey grë xanjl me, tsie zho tsietop zho grëse zha ne ngab lo me, niicle zaatne mazdraaa zit lo guidzliuw, mazdragaa zit gbaaw.

**28** 'Golzoob cuidad zha nac yag guigw. Led nañle to ganle, zeeñe laa grë zhicwa racnieen, ni

rsilo rdzib zhibлага, gase rlu ne laa мëë нëëг ziaadgaxle.

<sup>29</sup> Scaquegaa nagon, зеңе ган то laa grë miñe rne naa lo to nu rsilo noyac, dzigo nañle to лëë dze co ziaadyoble.

<sup>30</sup> Gneli naa lo to ганле, nzian miech ne mban niina bii zañ zho зеңе laa grë ncuaan co csilo gac; sac ible ncuaane gaca.

<sup>31</sup> Zdzin dze nitlo gbaa, nitlo guidzliu, sangue miñe rne naa lo to nu, nitloda, ible laaw none gac.

<sup>32</sup> Lëëraasi choot nañd dien pa dzew, dien pa horgaaw, per ni grë anjl ne no gbaa, per ni naa nanda; loxaque Pxozse naa naña.

<sup>33</sup> Gacxe waa, nsin golso, golnab lo Dios; sac gon nande to dien pa hora.

<sup>34</sup> 'Nac cuent rii zig nac tib zha ne rriee zie tib guiedz zit. Зеңе laa zho rriee, rsañse zho diidz dien pe gun tib tib moz ne guiaan ro lidz zho, ni rso zho diidz lo zha ne rquianap ro puert nsin so zho, ib gaguiesd zho.

<sup>35</sup> Scadaa to nagon nsin golso, sac zig bizhuan yu co scaquegaa naa nañde to pa hor guial naa, yase glanso naa tib bdze dze, tib groł guieel, wxingaa horne rcuedz gall, o ziaadyuñmbegaa liu.

<sup>36</sup> Nsin golso, зеңа iñe zobna to зеңе laa naa glanso.

<sup>37</sup> Miñe rne naa lo to nu, laaw rne naa par grëse miech.

## 14

*Bnediidz zho dien zha gnaaz zho Jesús  
(Mt. 26:1-5; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)*

<sup>1</sup> Schop ngbidz runfalt csilo lni Pascw, lni ne row zho quietxtil ne riotsd ncobi; grë pxoz nroob ni grë maistr ley, laa zho noguib dien zha ngueetsse gnaaz zho Jesús gut zho me,

<sup>2</sup> rnee zho:

—Laa me no ygaa, per lëëraasi gnaazd ne me mer dze lni, sac miech guizhiu ne ndxie lo lni dze co; zrieequia nzian zha ne glisquiw.

*Pchoob tib wnaa nceit nex guic Jesús*

(Mt. 26:6-16; Lc. 22:3-6; Jn. 12:1-8)

<sup>3</sup> Len dze co, laa Jesús no guiedz Betain. Lëëtaaque laa me no mezh lidz Simón ne blan guiedz lepr, zeene bdzin tib wnaa bdzinne tiblo nceit nex, nosew tib len ncuaan win niaa niapse quie rbebni, tiblo nceit niazha. Dzigo blë wnaa co ncuaan win co, blozh ga pchoob me nceit co guic Jesús.

<sup>4</sup> Blalaa zha ne zobgrë Jesús ga, zeene goŋ zho sca been wnaa co, blëë zho, rëb zho:

—¿Pa rieguiala squi pxin zhë wnaa qui nceit qui?

<sup>5</sup> Telne niaca miñe ndow, nguizhpaa zhow tsɔn gayoo pes plat, nquiinpaa dimi co ngaaza lo grë zha mban ne guien pe yquiin.

Laa zho nolisquiw lo wnaa co,

<sup>6</sup> dzigo rëbchaa Jesús lo zho:

—Golsaan me. ¿Pe nacne rlisqui tow lo me? Led lega pxind mew, tib guielnzaac nroob i been me lo naa.

<sup>7</sup> Telne nli rquia zdoo to zha ne guien pe yquiin, zac ygad to lo zho stib dze, sac tibaque raŋ to zho; sangue naa zdzin dze ne gbiche naa lo to, gañdraa to naa.

**8** Laa wnaa qui been miñe brieelo lo me, laa me pchoob nceit nex rii guic naa zeeña nzhixcuaale xcuerp naa gal dze ne laa naa ygueets.

**9** Gneli naa lo to gañle, dipse lo guidzliu zaatne cseedtaa miech Xtiidz Dios, ible soladz zho wnaa rii, seet zho miñe been me nu.

**10** Lo gza tsiipchop zha ne nac xpëëdscuel Jesús ga, brieel zha ne lë Judas Iscariot güeyzodiidznie Judas grë zha ne nac pxoz nroob, rëb Judas laa Judas gun me ntregar.

**11** Zeeñe bin zhow, per nli rley zho ni rëb zho zdeed zho dimi lo Judas. Dzigo psilo Judas noguib Judas dien pa hor gdeeda diidz gun Judas me ntregar.

*Dowxtseenie Jesús xpëëdscuel me  
(Mt. 26:17-29; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co.  
11:23-26)*

**12** Mer dze ne rsilo lni Pascw, dze ne rowxtsee zho tib carner, ni rsilo zho row zho quietxtil ne rquiad ncobi lad, dze co bnabdiidz xpëëdscuel Jesús dien pa lo racladz me tsiegunlo zho ncuaane gowxtseenie me zho wdze co.

**13** Dzigo pxeel me chop zho Jerusalén, rëb me lo zho:

—Goltsie Jerusalén. Ga gañ to tib mgui nzobyañ tib re nis, dzigo goltsienal zhits me.

**14** Yu ne gañ to sëeb me, golguiab lo bizhuan yu co: “Znu në maestro: ¿Pa leñ yu me gneedz luu gac zaatne gowxtseenie me xpëëdscuel me wdze rii?”

**15** Dzigo ga glu me tib leñ yu nroob ne riaan glaa, nzhixcuaale leña, grële ncuaane yquiin no ga; dzigo ga golguñlo zhixtsee ne.

**16** Laa grop zha co brie, laa zho zie. Bdziñ zho lad guiedz Jerusalén, nligaa laa zho bdziel yu co zigne rëbse me lo zho ga, dzigo psilo zho beenlo zho xtsee co.

**17** Bdze dzew, laa me bdziñ len yu co grë xpëëdscuel me.

**18** Laa me no mezh noyownie me zho, zeeñe rëb me lo zho:

—Laa naa gni lo to ganle, lëëque tib zha ne gon noyownie naa nu tsielo naa ladznia zha ne gut naa.

**19** Zeeñe bin zho sca rëb me, mban rac zho, dzigo psilo zho tibga tibga zho rnabdiidz lo me, rnee zho:

—¿Pe naaw?

**20** Pquiab me rëb me lo zho:

—Ladaque to no zho, zha ne nosëëb xcuun len xquien naa, lëë zho ga.

**21** Naa ne nac naa Men ne pxeeł Dios, niina laa miech gut naa zigne raquietsew lo Xtiidz Dios; per, iprobsaxe zha ne tsielo naa ladznia zho! ¡Mazd wen nie zho, ib niacd zho miech lo guidzliu!

**22** Laa zho noyow zeeñe bzheñ Jesús tib guietxtil, bdeed me xquizh lo Dios, blozh ga beengrol mew dzigo bdiiz mew lo zho, ni rëb me:

—Golquiina, lëë xcuerp naa i gon.

**23** Ni bzheñ me tib cop nroob vin, bdeed me xquizh lo Dios, blozhse bdeed me xquizh, dzigo bdeed me cop co lo zho, grëse zho go vin co.

**24** Ni rëb me lo zho:

—Lëë xchen naa i, miné gzhiee par grëse miech ne sëëb xnëz Dios, sac lëë stib mod cub nu psan Dios parne sëëb miech xnëz me.

**25** Lëë lultm vuelt nu guie naa vin rii, sac zhaale stib vin cub ne guie naa zeeñe laa naa gdziñ zaatne rnabey Pxoz naa.

Dzigo psilo me biil me bla salm gza me zho.

*Bzeet Jesús zha gun Pedr*

(Mt. 26:30-35; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

**26** Blozhse biilnie me Dios grë me zho, dzigo laa me brieenie zho ga zienie me zho nëz Gui Oliv.

**27** —Ible saan to naa nawdze rii —rëb me lo zho—, sac scale ziaad lo Xtiidz Dios zaatne rnee: “Zdeed Dios diidz csiwee zho baxtor, lozh ga nëzrii nëzrec gliaal mëcwxiil.”

**28** Sca gun zho naa, per zeeñe laa naa grieeban glole naa ga Galilé, ga cuëz naa to.

**29** Dzigo rëbchaa Pedr lo me:

—Niicle telne saan grë zha qui luu, sangue naa gon csaand naa luu.

**30** Pquiab me rëb me lo Pedr:

—Gneli naa lo luu ganle, guieel riigazh, gardle grop gall tsonle vuelt rëb luu runbeyd luu naa.

**31** Per tibaque nac xtiidz Pedr, rnee Pedr lo me:

—Niicle tel zaatne guet luu guet naa, per gunscad naa. ¿Pe nacne guiep naa runbeyd naa luu?

Scaque rnee grëraa zho.

*Bzodiidznie Jesús Pxoz me Getsemani*

(Mt. 26:36-46; Lc. 22:39-46)

**32** Bdziñ Jesús zaatne lë Getsemani gza me zho, dzigo rëbchaa me lo zho:

—Nuse nagon gol sob, laa naa ga gazodiidznie naa Pxoz naa.

**33** Horco psilo mban rac zdoo me, riabguielnë me, dzigo bredz me Pedr, Jacob ni Juan, bzënie me zho palal

**34** dzigo rëbchaa me lo zho:

—Mban rac zdoo naa, zootle zig zet naa lo guielnë rii. Nuse nagon golguiaan, per golsobna.

**35** Bzë me spalal, dzigo pquiitsgzhib me haxta bdziñ lo me lo liu; psilo me bnab me lo Dios ne telne zrieeelow mazd tete me grë guielnë ne no gan me,

**36** rëbchaa me:

—¡Papá, par luu grëse cos zrieeelo gun luuw! ¡Bzhiguel psilaa naa lo guielnë rii! Per telne grieeloda, miñe gnëtaa luu, sca gaca.

**37** Zeeñe biire me bdziñ me zaatne biaan gza tson zha co, gon me gzase zho nixguies; dzigo rëbchaa me lo Pedr:

—Simón, ¿nixguies luu lëë? ¿Pe ni palal blëëbd luu nzobna luu?

**38** Golsobna, golnab lo Dios zeeña yquiild mendox to. Niicle ne squi lëbdraa xcuerp to sobna to, per golnab lo Dios, sac gon miñ co nac miñe racladz zhiespíritu to.

**39** Dzigo biire güey me stib, güeyzodiidznie me Dios; scaque miñe bnab me glo miñcoque bnab me stib.

**40** Zeeñe bdziñ me lo zho, gon me laa zho bii nixguies. Ni rdield zho pe guiab zho lo me.

**41** Laa zeeña goc tson vuelt biire me güeynab me lo Dios, rëbchaa me lo zho:

—Lëëw nagon, zacle na gaguies to, zacle gdziiladz to. Naa ne nac naa Men ne pxeel Dios, naataa laa hor bdziñ zeeña laa grë miech ntseeb rii guiadnaaz naa.

**42** Goltsieso, zeeṇa zio ne; sac gon laa zha ne glu naa lo zho ziaadle nu.

*Bnaaz zho Jesús*

(Mt. 26:47-56; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)

**43** Laa Jesús bii quianeeque, zeeṇe laa Judas (tib zha ne nac xpēēdscuel me) bdzin, bdziṇnie Judas tib dzoon zha ne pxeel grē pxoz ne rnabey, grē maistr ley ni grē zha non lo menguedz Israel. No zho nzheṇ spad, nogaa zho nzheṇ yag.

**44** Biaannie Judas zho diidz zha glu Judas cho nac Jesús, rēb Judas lo zho:

—Nanle to gon, zha ne gow naa bzhid cuas, lēē me ga; ligier golso golxeṇ me, ib csaande to xoon me.

**45** Nligaaw, zigne bdzin Judas bredz Judas Jesús; blozh ga dow Judas bzhid cuas me.

**46** Horco wbig grē zha ne zienal zhits Judas ga bzheṇ zho me.

**47** Lo grē zha ne nacgza Jesús ga, hor co biasaque tib zho bdob zho zhispad zho pchug zho tib diag xmoz meṇ ne nac pxoz nroob.

**48** Dzigo rēbchaa Jesús lo grē miech co:

—¿Niacxe naa cho ngbaan, zha nac ne squitaa nzheṇ to spad, nzheṇ to yag ziadnaaz to naa?

**49** Blactaa dze name gon to noseed naa miech len yadoo, ¿pe nacne bnaazde to naa ga? Per ible laa grē ncuaan rii gon noyac zeeṇa gac grē miṇe raquiet lo Xtiidz Dios.

**50** Grē zha ne nac xpēēdscuel me ga, grēse zho bzhooṇ, tipse me psaṇ zho ga.

**51** Tibaque mgui nguieg bii güeynal zhits me, tib lēse lar nquits mbix mgui; dzigo bnaaz zho mgui gocladz zho ye mgui nienie zho;

<sup>52</sup> per znuse briee mgui len lar co, bzhoon mgui coletse mgui.

*Güeynie zho Jesús lo zhiwxtis zha Israel  
(Mt. 26:57-68; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14,  
19-24)*

<sup>53</sup> Ga brienie zho Jesús bdziqnie zho me lidz men ne nac pxoz nroob. Grë pxoz rnabey, grë zha ne rnabey lo maistr ley ni grë zha non lo menguidz, laa zho pcaalsa ga.

<sup>54</sup> Ye Pedr, maase zit zit nał Pedr laa Pedr bdzin xley men co. Bdzin Pedr, güeysobga Pedr lo grë zha ne ndxienap, lëétaque laa zho quiadzëe lo gui.

<sup>55</sup> Grë pxoz co, grë zha ne nac zhiwxtis zha Israel, laa zho ndxie nëz len yu co, quiaguib zho dien pe yquiaaqui zho gnab zho guet Jesús, quiaguib zho dien pe dol ne ycaadz zho me; per rdziel zho dien pew.

<sup>56</sup> Nzian zha ne pquidie rëb zho znu znu nac ncuaane noyuñ me, per rriequiad xtiidz zho; sac zhaase zhaase rnee zho.

<sup>57</sup> Tibaque zeene guso blalaa zho, bnexuu zho rëb zho:

<sup>58</sup> —Bdzion no goñ rëb me laa me ctixche yadoo, lozh ga tsonaque ngbidz gzaalo me stiba; per led miechdraa nzaaw.

<sup>59</sup> Niicle scaw, rzëdaque xtiidz zho tipse.

<sup>60</sup> Dzigo hor co bzoli men ne nac pxoz nroob, bzo me glowtaa lo grë miech co, bnabdiidz me lo Jesús rëb me:

—¿Pe nacne rquiabd luu? ¡Diidzli dzigo lëë nac grë miñe rnee zho i!

<sup>61</sup> Dzese zo Jesús ib rquiabd me. Biireque men co bnabdiidz me stib rëb me:

—¿Nligaa cho nac luu? Bnë tel nli Xpëéd Dios nac luu, Men ne nacle diidz ga cxeel me lo guidzliu.

**62** Dzigo pquiab Jesús rëb me:

—Nliw, naa nac men co. Naa ne nac naa Men ne pxeel Dios, bii zaŋ to ganle zeeŋe laa naa zoob cue Dios nëz derech, ni zeeŋe laa naa guieet gbaa zialzëeb naa lo xcowl.

**63** Horco ptsiez pxoz nroob co xab me, sac blëë me bin me sca rëb Jesús.

—¿Pe mazdraa textigw ne racladz ne? —rëb me—,

**64** laa to binle gaŋle zha rzëtaa xtiidz me noguit-nie me Dios. ¿Pe gnë to na zha gac me?

Grëse zho pquiab rëb zho, ib rieguiaŋla guet me.

**65** Dzigo hor co blalaa zho laa zho psilo notsuc lo me. Pxidoo zho lo me ni rdeed puñet zho me, lozh ga rnee zho:

—Bnë dien, ¿cho ga bdin luu?

Ye grë zha ne quianap ga, rgap zho lo me.

### *Rëb Pedr runbeyd Pedr Jesús*

(Mt. 26:69-75; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-29)

**66** Laa Pedr bii zoque ley. Ga zo Pedr, zeeŋe laa tib wnaa ne nac zhicriad men rnabey co bdzin;

**67** gon me laa Pedr zob gax lo gui nodzëe Pedr. Dze rwi me lo Pedr, tibaque zeeŋe rëb me:

—¿Ye luu lëë rzënie Jesús, men Nazaret ne bdzin nie zho i?

**68** Per bneelid Pedr.

—Dieen pe rool luu —rëb Pedr—. Runbeyd naa men co.

Brieega Pedr zie Pedr nëz ro zawan, lëëtaque hor co pcuedz tib gall.

**69** Dzeque rwi wnaa co lo Pedr, dzigo rëbchaa me lo grë zha ne ndxie ga:

—¡Léëw, zha ne rzënie me nac mgui qui!

**70** Biire Pedr rëb Pedr runbeyd Pedr me. Wdzeepaa goca, biire zha ne ndxie ga rëb zho lo Pedr:

—Ne nligaa, ye luu rzënie men co. ¡Zha Galilé name nac luu!

**71** Dzigo psilo Pedr rzeet Pedr Dios rnee Pedr runbeyd Pedr Jesús, haxta rnee Pedr:

—¡Dios zobwi ganle, telne rned naa diidzli, maase cuibdee naa!

**72** Lëëtaaque hor co laa gall pcuedz stib. Dzigoraa psoladz Pedr xtiidz Jesús zeen rëb me lo Pedr: "Gardle grop gall, tsonle vuelt rëb luu runbeyd luu naa." Dzigo mbanse rac Pedr, psilo Pedr biin Pedr guielnë co.

## 15

### *Güeynie zho Jesús lo Pilat*

(Mt. 27:1-2, 11-14; Lc. 23:1-5; Jn. 18:28-38)

**1** Ziadyiinile liuw, scase bii nchool rnav, wbiire pcaalsa grë pxoz non grë zho zha ne rnabey lo maistr ley, grë zha non lo menguidz ni grë zha ne nac zhiwxtis zho. Blozhse bnadiidz zho, laa zho pxidoo Jesús güeysan zho me lo Pilat men ne nac gobernador.

**2** Bdziŋ me lo Pilat, bnabdiidz Pilat rëb Pilat lo me:

—¿Pe nli na luu nac zhirey zha Israel?

Pquiab me rëb me:

—Nliw.

**3** Tibaque quia grë zha ne nac pxoz non, rzadraa grë ncuaane rcaadz zho me.

<sup>4</sup> Nacne wbiire Pilat bnabdiidz Pilat lo me, rëb Pilat:

—¿Pe nacne rquiabd luu? Bui ganle zha nactaa grë ncuaane rcaadzdol zho luu.

<sup>5</sup> Bzee zdoo Pilat gon Pilat ible pquiabd me.

*Bnab zho guet Jesús*

(Mt. 27:15-31; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38-19:16)

<sup>6</sup> Gzobse lni Pascw rsilaa Pilat tib zha ne no ladzguiib, tel cho zha ne gnabtaa menguedz laa.

<sup>7</sup> Len dze co no tib mgui lë Barrabás ladzguiib, ni zla zha ntseeb ne nacgza me, laa zho no ga sac nzian zha ne beet zho zeeñe gocntseeb zho lo gobiern.

<sup>8</sup> Nacne psilo grë miech co, rnab zho lo Pilat csilaa Pilat tib zha ne no ladzguiib zigne runtaque Pilat grëraa iz.

<sup>9</sup> Dzigo bnabdiidz Pilat lo zho, rëb Pilat:

—¿Cho racladz to csilaa naa? ¿Pe silaa naa men ne rnee zho zhirey to nu?

<sup>10</sup> Sca rëb Pilat lo zho, sac nanle me niapse por rlëë grë pxoz non co ran zho Jesús gane bnabey zho bgaa me güeysañ zho me ga.

<sup>11</sup> Per lel psilo grë miech co rnab zho csilaa Pilat Barrabás; ni lëëque grë pxoz co pquiil zho.

<sup>12</sup> Dzigo rëb Pilat lo zho:

—¿Zha dzigo racladz to gac men rnee zho zhirey to nu?

<sup>13</sup> Pquiab be grë miech co, roptsie zho rnee zho:

—¡Bnabey yquia me lo cruz!

<sup>14</sup> —¿Pe nac falt ne been me? —rëb Pilat—. ¿Pe nacne racladz to yquia me lo cruz?

Biire zho roptsie zho rnee zho:

—¡Bnabey yquia me lo cruz!

**15** Goṇ Pilat zha rac zho ni racladzaque me guiañziuu me lo zho, nacne mazd bzoob me xtiidz zho, bnabey me blaa Barrabás; laa Jesús, blozhse bnabey me bdiŋ zho Jesús laa me been Jesús ntregar lo grë men̄guiib ne tsiequiaa me lo cruz.

**16** Biire grë men̄guiib co bzéēbnie zho Jesús näz len̄ yulow, ga pcaalsa grëraa men̄guiib ne nacgrë zho.

**17** Psilo zho rguitnie zho me, bgacw zho me tib lar morad zig rna lar ne racw grë rey, ni bzieecw zho bla lë yag guiets bzoob zhow guic me, zig rzob coron guic grë rey.

**18** Dzigo psilo zho nguidetz roptsie zho rnee zho:  
—¡Gołwi gaṇle zha ractaa zhirey zha Israel!

**19** Bzhen̄ zho tib goobgui, rdeed zhow guic me, rtsuc zho lo me, rquiaalo zho rquiitsgzhīb zho lo me zig rquiitsgzhīb zho lo zha non.

*Güeyquiaa zho Jesús lo cruz  
(Mt. 27:32-44; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)*

**20** Blozhse sca bdziitnie zho me, laa zho blee lar morad ne nacw me ga, biire zho bgacw zho me miñe nac xab me; dzigo laa zho brieenie me ga zienie zho me zaatne yquia me lo cruz.

**21** Nëz zienie zho me, bdzieel zho tib mgui Ciren lë Simón (lëë pxoz Lejandr ga grop Ruf), znu ziaad me wbire me dan. Dzigo bnabey zho me bi me zhicruz Jesús.

**22** Zeeñe bdzinnie zho Jesús zaatne lë Gólgota (nac diidz co zig nac ne rnee ne “Gui Beerguic Ngutoo”);

**23** ga bdeed zho nziu notsa guizh rmed ne lë mirr, nañ zho nie mew, per god mew.

**24** Dzigo laa zho pquiaa me lo cruz.

Blozhse pquiaa zho me lo cruz, bzheñ zho tib  
xab me pchug zhōw, biaañnie zho tib lēgaw tib tib  
zho, laa stiba bio zho rif.

**25** Zig hor wxeeren ga pquiaa zho me lo cruz.

**26** Glaa guic cruz ne pquiaa zho me ga, ga pquiaa  
zho bla lan diidz zaatne rnee pe nacne sca psaci  
zho me, rneew: “LËË MEN RII QUIA NU, PORNE  
NAC ME ZHIREY ZHA ISRAEL.”

**27** Ye chop ngbaan pquiaagza zho me lo cruz,  
tibga zhicruz zho bzo tib nëz cho zhicruz me.

**28** [Ga briequia mine raquiet lo Xtiidz Dios,  
zaatne rnee: “Bloo zho me lad zha ntseeb.”]

**29** Grë miech ne rded zaatne quia me lo cruz ga,  
runnguzee zho me, rzhidznie zho me, haxta rdzi  
guic zho rnee zho lo me:

—¡Pe led rëb luu lëë, laa luu ntsil yadoo ni  
tsoñaque ngbidz nzaalo luuw stib!

**30** Nana zho, ¡pe gacd lëëque luu bla luu lo cax-  
tigw qui, biet lo cruz qui!

**31** Scasaque grë pxoz non ni grë maistr ley,  
rzhidznie zho me; rnee zho:

—Stib miech scataa beenguiac me, stib miech  
scataa bla me, pe nac dzigo rrieelod me gla me me.

**32** ¡Telne nli me nac Men ne zëëble diidz ga cxeel  
Dios, telne nli me nac zhirey ne, niinagazh quiet  
me lo cruz; zeeña gliladz ne me!

Ye zha ne quiagza me lo cruz ga, rbidzgo zho lo  
me.

*Gut Jesúś*

(Mt. 27:45-56; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

**33** Goł grol dzew, tibaque zeeñe goc tib ncow  
dipse lo guidzliu, haxta las tres biaa biini stib.

**34** Horco nguietz zëëb tsí Jesúz, rnee me:

—¡Eloi, Eloi! ¿Lama sabactani?

(Diidz co nac zig nacne rnee ne: ¡Luuse name nac xDios naa! ¿Pe nacne psaan luu naa?)

**35** Grë zha ne ndxie ga, zeeñe bin zho sca rbedz me, no zho nañ Lí, men ne biadteed xtiidz Dios padzeela, men co rbedz me.

**36** Dzigo rias tib zho güeygadz tib lë zhiil lo nziu bla, bzoob zhaw tib guic goobgui pquiaa zhaw ro me.

—¡Gotsaa csaan —rnee zho—, nu dzian ne dien pe ziaad Lí guiaadlit Lí me lo cruz!

**37** Tibaque zeeñe pquiaa me stib redz nroob, znuse blozh me.

**38** Lëëtaaque laa me nolozh, zeeñe briez nzoli lar nroob ne quia len yadoo, groltaa goca.

**39** Gax lo me ga zo men ne rnabey lo grë menguiib co, zeeñe gon men co zha gut me, rëbchaa me:

—¡Ne nligaa, Xpëéd Dios nac men qui!

**40** Ye blala men wnaa güeyso ga, zit zo zho rwi zho; lad co no Marí Magdal, Salomé ni Marí ne nac xniaa Jacob niab grop José.

**41** Nzianlaa nac zho, lëë grë wnaa co been xyudar me len dze ne güeyted me dib xtan zha Galilé; ni zlagaa zha ne güeynal zhits me zeeñe bdziñ me Jerusalén.

### *Bgueets Jesúz*

(Mt. 27:57-61; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

**42-43** Lëëtaaque dze co nac vispr dze ne rdziiladz zho lo dziin. Zeeñe laa dze bdzepaa, dzigo güey José (men Arimaté) lo Pilat bnab me diidzbey tsiequeets me Jesúz. Glo zoot me tsied me, per tibaque bloo me tib valor güey me; niicle ne tib

zha non nac me lad zhiwxtis zha Israel, ye me quiambëz gdziñ dze ne gnabey Dios.

<sup>44</sup> Bzee zdoo Pilat zeene bin me laa Jesús gutle. Bnabey me gocredz zha ne rnabey lo men̄guiib ne quianap Jesús;

<sup>45</sup> haxta bdzinraa men̄ co rëb nliw, dzigoraa bdeed me diidz tsielit José Jesús lo cruz.

<sup>46</sup> Nacne güey José, güeysi me tib lë lar nroob. Zeene blozh blit me Jesús lo cruz pchel me Jesús lar co, dzigo güeyxob me me tib len̄ baa ne ndieen̄ tib cho quie. Blozh ga, psodan me tib quie nroob psioog me ro baa co.

<sup>47</sup> Ga zo Marí Magdal ni Marí xniaa José, gon̄ zho pa lo bgueets me.

## 16

### BRIEBAN JESUS

(Mt. 28:1-10, 16-20; Lc. 24:1-53; Jn. 20:1-23)

<sup>1</sup> Bdze dze dze ne rdziiladz zho lo dziin, güey Marí Magdal, Salomé, ni Marí xniaa Jacob güeysi zho grë nceit nex ne tsietëeb zho lad xcuerp Jesús.

<sup>2</sup> Laa zeeñe biini liu, dze ne rzobni zhmal, silgaw loxaque ziaadlan ngbidza laa gza wnaa co briee laa zho zie ro baan̄ Jesús.

<sup>3</sup> Nëz no zho, rnabdiidzlsa zho dien̄ zha gdioob quie nroob ne nioog ro baa, cho siguiel coba.

<sup>4</sup> Ni zeeñe bdzin̄ zho, gon̄ zho laa quie co bdiooble.

<sup>5</sup> Laa zho bzëëb len̄ baa, zeeñe gon̄ zho nëz derech laa tib mgui nguiieg zob ga, nacw me tib lar nool, dib nquitsbiese rna lar co. Bdzieb zho gon̄ zho me;

<sup>6</sup> dzigo rëbchaa me lo zho:

—Gdziebde to. ¿Jesús lëë, men Nazaret ne pquiaa zho lo cruz, men co ziaadguib to? Guiendle me nu, jlaa me brieebanle! Golwi ganle nu nac zaatne pxob zho me.

<sup>7</sup> Goltsie, golguiab lo Pedr ni lo grëraa xpëëdscuel me tsie zho Galilé, ga tsiedzieel zho me zigne rëble me lo zho glo.

<sup>8</sup> Rias gza wnaa co laa zho brie ga, masaque rzhidz zho rdzieb zho. Lo dzeb co ni par gnee zho gacd.

<sup>9</sup> [Dze ne rzobni zhmal ga, sil co brieeban Jesús, ni Marí Magdal nac zha ne gropaa gon me; lëë Marí co ga beenguiac me zeeñe bençxooñ me gadz mendox ne nosacci Marí.

<sup>10</sup> Dzigo güey Marí güeynie Marí diidz lo grë zha ne bzënie me ga. Lëëtaaque laa zho ndxie mban rac zho, roon zho no zho xquielnë me.

<sup>11</sup> Niicle bin zho rëb Marí laa me brieebanle, gonlo Marí me; per bliladzd zhow.

<sup>12</sup> Bded ga, brieequia me lo schop xpëëdscuel me lëëtaque no zho nëz zie zho dan.

<sup>13</sup> Dzigo güey zho güeynie zho diidz lo grëraa zha ne nacgza zho; per niicle xtiidz grop zha co bliladzd zho.

<sup>14</sup> Laa stibtaa vuelt, lëëtaque ndziib zho lo mez h no zho wagw gza tsiiptib zho, tibaque zeeñe laa me brieequia; dzigo goctox me lo zho sac gon me ib bliladzd zho xtiidz me; ni gon me scataa nad zdoo zho, sac niicle güey zha ne gon me güeynie zho diidz ne nli brieeban me, ni bliladzd zhow.

<sup>15</sup> Ni rëb me lo zho:

—Goltsie dipse lo guidzliu, goltsieseet miech Xtidz Ndzon Dios.

**16** Grëse zha ne dib zdoo gliladza ni chobnis zho, scaania Dios zho; saŋgue zha ne gliladzda, laa zho bnitlole ga.

**17-18** Grë zha ne sca dib zdoo gliladz naa: znee zho stib diidz ne rneed zho. Niicle xen̄ zho grë meel ntseeb, concuaangaa miech zho, ib peet gacd zho. Ni zeeŋe cxobnia zho guic grë men̄ rzacnë, zuŋguiac zho zho; grë men̄dox ne noguitnie miech, zeeŋe gzeet zho lë naa zuŋcxoon̄ zho ma.

**19** Blozhse sca bnée me lo zho, laa me zey gbaa bzob me cue Dios nēz derech.

**20** Dzigo grëse xpēēdscuel me laa zho brie, brieets bliaal zho zieseet zho miech Xtiidz Dios. Ni me nac men̄ ne noyacnien̄ zho run̄ zho grë milagr nroob, zeeŋa glu ne nli Xtiidz me nac miŋe noseed zho miech.]

**Diidz ne rdeed guielmban  
New Testament in Zapotec, Mixtepec  
(MX:zpm:Zapotec, Mixtepec)**

copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtepec Zapotec (Zapotec, Mixtepec)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Mixtepec [zpm], Mexico

**Copyright Information**

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Mixtepec

**© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

**2018-11-16**

---

**PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022**

**5317ca58-7555-5e4c-a420-e1e9210e2df2**